



DIE GRINDER PGS 500 A1

(FI)

SUORAHIOMAKONE

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

(PL)

SZLIFIERKA PROSTA

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(EE)

OTSELIHVIJA

Algupärane kasutusjuhendi tõlge

(DE) (AT) (CH)

GERADSCHLEIFER

Originalbetriebsanleitung

(SE)

RAK SLIPMASKIN

Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

TIESINIS ŠLIFUOKLIS

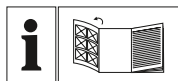
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

(LV)

TAISNA SLĪPMAŠĪNA

Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 364881_2101



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

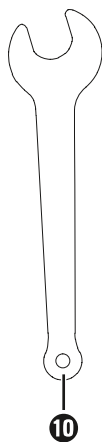
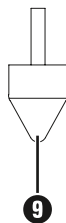
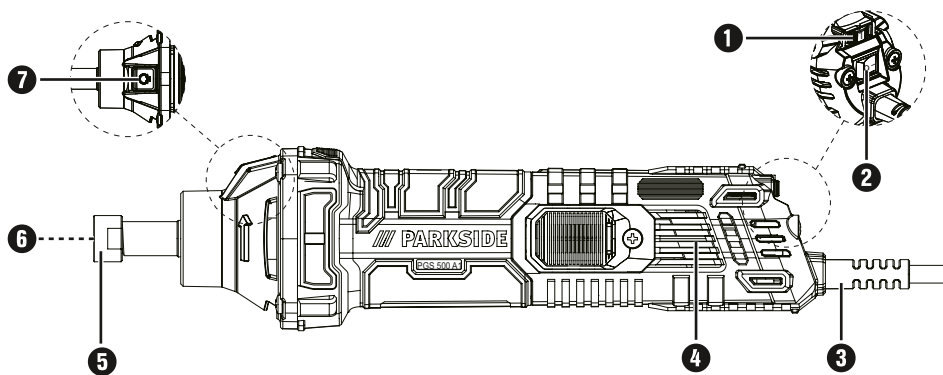
LV

Pirms lasišanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	1
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	13
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	25
LT	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	37
EE	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülj	51
LV	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	63
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	75



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Laitteen osat	2
Toimituksen sisältö	2
Tekniset tiedot	2
Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	3
1. Työpaikan turvallisuus	3
2. Sähköturvallisuus	3
3. Henkilöiden turvallisuus	4
4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	4
5. Huolto	4
Turvallisuusohjeet kaikkeen käyttöön	5
Lisää turvallisuusohjeita kaikkeen käyttöön	6
Lisäohjeita turvalliseen hiontaan	7
Muita turvallisuus- ja työskentelyohjeita	7
Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet	8
Käyttöönotto	8
Työkalun/kiristysholkin asentaminen/vaihtaminen	8
Hiomapuikko	9
Päälle ja pois päältä kytkeminen/pyörimisnopeuden säätäminen	9
Materialintyöstöä/työkalua/pyörimisnopeutta koskevia ohjeita	9
Puhdistus, hoito ja säilytys	9
Kompernass Handels GmbH:n takuu	10
Huolto	11
Maahantuoja	11
Hävittäminen	11
Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös	12

SUORAHIOMAKONE PGS 500 A1

Johdanto

Onnitelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu metallin hiomiseen ja purseen poistoon alumiinioksidipitoisilla hiomatyökaluilla. Koneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen ei ole käyttötarkoituksen mukaista ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Ei kaupalliseen käyttöön.

Laitteen osat

- ❶ Pyörimisnopeudensäädin, portaaton
- ❷ Virtakytkin
- ❸ Virtajohto
- ❹ Tuuletusaukko
- ❺ Kiristysmutteri
- ❻ Kiristysholkki 6 mm (esiasennettu)
- ❼ Karan lukituspainike
- ❽ Kiristysholkki 3,2 mm
- ❾ Hiomapuikko
- ❿ Asennusavain

Toimituksen sisältö

- 1 suorahiomakone PGS 500 A1
- 2 kiristysholkkia
- 1 hiomapuikko
- 1 asennusavain
- 1 muovinen säilytyslaatikko
- 1 käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitoitusteho	500 W
Mitoitusjännite	230 V ~, 50 Hz (vaihtojännite)
Mitoituskierrosuku	n. 4 500–30 000 min ⁻¹
Kiristysholkin kiinnitys	maks. Ø 6 mm
Akselin halkaisija enintään	maks. Ø 6 mm
Kiristyspituus vähintään	vähintään 10 mm
Lanka	M14
hiomatyökalun maks. Ø	25 mm
Suojausluokka	II/□ (kaksoiseristys)

OHJE

- Käytä vain lisävarusteita, jotka on suunniteltu yli 30 000 kierrosta minuutissa.

Melupäästö

Meluarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaan. Sähkötyökalun tyypillinen A-painotettu melutaso

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 78,4 \text{ dB (A)}$
Virhemarginaali K	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Ääniteho	$L_{WA} = 89,4 \text{ dB (A)}$
Virhemarginaali K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Käytä kuulosuojaimia!

Tärinäaltistus

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 60745 mukaisesti:

Tärinäaltistusarvo	$a_h = 5,301 \text{ m/s}^2$
Virhemarginaali	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OHJE

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös alistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon käyttöjaksen kaikki osat (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ne, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite ”sähkötyökalu” koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohdolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

1. Työpaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta. Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentelyalueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinäntiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryä.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähetytyltä työskentelyn aikana. Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovittava pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä adapteripistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehocontactia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa. Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta. Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa väärin sähkötyökalun kantamiseen tai ripustamiseen, äläkä irrota pistoketta pistorasista vetämällä virtajohdosta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista tai laitteen liikkuvista osista. Vioittuneet tai kietoutuneet johdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä vain myös ulkokäyttöön hyväksyttyjä jatkojohtoja. Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä. Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöiden turvallisuus

- a) Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena. Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi sähkötyökalua käytettäessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) Käytä henkilökohtaista suojavarustusta ja aina suojalaseja. Henkilökohtaisten turvavarusteiden, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten, käyttö aina sähkötyökalun tyyppin ja käytön mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) Varo käynnistämistä sähkötyökalua vahingossa. Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä, tai jos laite on jo kytketty päälle, kun se liitetään sähköverkkoon.
- d) Poista kaikki säätötyökalut tai ruuviavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Laitteen pyöriässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.
- e) Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa. Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) Käytä soveltuvaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatetus ja käsiineet poissa liikkuvien osien lähetytyiltä. Löysä vaatetus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) Jos käytät pölynpoisto- ja pölynkeruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua. Sopivalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa ohjeistetulla tehoalueella työskenneltäessä.
- b) Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen. Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun. Tällä varotoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistytminen.
- d) Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- e) Hoida sähkötyökaluja huolellisesti. Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni, ja ettei mikään osa ole murtunut tai vioittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) Pidä terät terävinä ja puhtaina. Huolella hoidetut ja leikkuureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti. Huomioi tällöin työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.

5. Huolto

- a) Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi ja varmista, että vialliset osat korvataan ainoastaan alkuperäisvaraosilla. Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallinen toiminta myös korjauksen jälkeen.

**VAROITUS!****Käytä aina suojalaseja****Käytä pölyltä suojaavaa hengityssuojaa.****Turvallisuusohjeet kaikkeen käyttöön****Yhteiset turvallisuusohjeet hiontaan**

- a) Tätä sähkötyökalua tulee käyttää hiomakoneena. Huomioi kaikki laitteen mukana tulevat ja laitetta koskevat turvallisuusohjeet, ohjeet, kuvat ja tiedot. Seuraavien ohjeiden huomioimatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia vammoja.
- b) Tämä sähkötyökalu ei sovellu teräsharjoilla työstämiseen, katkaisuhiontaan, hiekkapaperihiontaan eikä kiillottamiseen. Käyttö tarkoituksissa, joihin sähkötyökalua ei ole suunniteltu, voivat aiheuttaa vaaratilanteita ja loukkaantumisia.
- c) Älä käytä lisävarusteita, joita valmistaja ei ole suunnitellut tai suositellut erityisesti tälle sähkötyökalulle. Vaikka lisävaruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, ei sen turvallista käyttöä voida taata.
- d) Asennettavan vaihtotyökalun sallitun pyörimisnopeuden on vastattava vähintään sähkötyökalun suurinta mahdollista pyörimisnopeutta. Sallittua nopeammin pyörivä lisävaruste voi katketa ja singota.
- e) Asennettavan vaihtotyökalun ulkohalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittoja. Mitoiltaan vääränlaisia vaihtotyökaluja ei voida riittävästi suojata tai hallita.
- f) Hiomatyökalujen ja muiden lisävarusteiden on sovitava täsmälleen sähkötyökalun hiomakaraan tai kiristysholkkiin. Vaihtotyökalut, jotka eivät sovi tarkalleen sähkötyökalun kiinnitykseen, pyörivät epätasaisesti, tärisyvät voimakkaasti ja saattavat johtaa hallinnan menettämiseen.
- g) Tuunaan asennetut hiomatyökalut ja muut lisävarusteet on asetettava kunnolla kiristysholkkiin tai kiristysistukkaan. Hiomalaikan ja kiristysholkin tai kiristysistukan väliin jäävän tuunan vapaana olevan osan on oltava minimaalinen. Jos tuunaa ei kiristetä riittävästi tai jos hiomalaikka on liian edessä, vaihtotyökalu voi irrota ja singota suurella nopeudella.
- h) Älä käytä vioittuneita vaihtotyökaluja. Tarkasta asennettavat vaihtotyökalut ennen jokaista käyttöä ja varmista, ettei hiomatyökaluissa ole säröjä, halkeamia, hankaumia tai voimakkaita kulumia. Jos sähkötyökalu tai asennettava vaihtotyökalu on pudonnut, tarkasta, ettei se ole vaurioitunut, tai käytä vahingoittumatonta vaihtotyökalua. Kun olet tarkastanut ja asentanut vaihtotyökalun, pysytele ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän työkalun tasolta ja anna sitten laitteen käydä suurimmalla mahdollisella pyörimisnopeudella yhden minuutin ajan. Vioittuneet vaihtotyökalut murtuvat tavallisesti tämän koeajan kuluessa.
- i) Käytä henkilönsuojaimia. Käytä työtehtävästä riippuen koko kasvot suojaavaa suojainta, silmäsuojaa tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölyltä suojaavaa hengityssuojaa, kuulosuojaa, suojakäsineitä tai erityistä esiliinaa, joka suojaa hienolta hiomapölyltä ja materiaalihiukkasilta. Suojaa silmät käytön aikana muodostuvilta ja sinkoilevilta vierasesineiltä. Pöly- tai hengityssuojaimen on suodatettava käytössä syntyvä pöly. Pitkäaikainen kova melulle altistuminen voi heikentää kuuloa.
- j) Varmista, että muut henkilöt ovat turvallisella etäisyydellä työskentelyalueelta. Jokaisen työskentelyalueelle astuvan on käytettävä henkilönsuojaimia. Työstettävästä kappaleesta irronneet osat tai rikkoutuneet vaihtotyökalut voivat singota ja aiheuttaa loukkaantumisia myös välittömän työskentelyalueen ulkopuolella.

- k) Pidä kiinni vain laitteen eristetyistä kahvoista sellaisten töiden aikana, joissa vaihtotyökalu voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai sähkötyökalun omaan sähköjohtoon. Jos työkalu osuu jännitettä johtavaan johtoon, jännite voi siirtyä myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- l) Pidä sähkötyökalusta aina tiukasti kiinni, kun kytket laitteen päälle. Pyörimisnopeuden kiihtyessä maksimiinsa moottorin reaktiomomentti voi aiheuttaa sähkötyökalun vääntymisen.
- m) Jos mahdollista, käytä puristimia työkalulaan kiinnittämiseen. Älä koskaan pidä pientä työstökappaletta toisessa kädessä ja päälle kytkettyä sähkötyökalua toisessa. Kun kiinnität pienet työstettävät kappaleet, sinulla on molemmat kädet vapaina ja voit paremmin hallita sähkötyökalua.
- n) Pidä liitäntäjohto etäällä pyörivistä vaihtotyökaluista. Jos menetät laitteen hallinnan, vaihtotyökalu voi osua johtoon, katkaista sen tai jäädä siihen kiinni, ja pyörivä vaihtotyökalu voi osua käteesi tai käsivarteesi.
- o) Älä koskaan laske sähkötyökalua kädestäsi, ennen kuin vaihtotyökalu on täysin pysähtynyt. Pyörivä vaihtotyökalu voi osua työtasoon, minkä seurauksena saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.
- p) Kiristä kiristysholkin mutteri, kiristysistukka tai muut kiristyselementit vaihtotyökalujen vaihdon tai säätämisen jälkeen. Löystyneet kiinnityselementit voivat liikkua odottamatta ja aiheuttaa hallinnan menettämisen; irtonaiset, pyörivät komponentit sinkoutuvat voimalla.
- q) Älä anna sähkötyökalun käydä, kun kannat sitä. Pyörivä vaihtotyökalu voi vahingossa tarttua vaatteisiisi ja porautua kehoosi.

- r) Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukko säännöllisesti. Moottorin tuuletin vetää pölyä sisään laitteen runkoon, ja voimakas metallipölykertymä voi yhdessä sähkönsä kanssa aiheuttaa vaaratilanteita.
- s) Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien lähellä. Ne voivat syttyä kipinäistä.
- t) Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö edellyttää nestemäistä jäähdytysainetta. Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.

Lisää turvallisuusohjeita kaikkien käyttöön

Takaisku ja sitä koskevat turvallisuusohjeet

Takaisku on äkillinen reaktio, jossa pyörivän vaihtotyökalun, kuten hiomalaikan, hiomanauhan, teräsharjan tms., kiinni tai puristuksiin jääminen aiheuttaa pyörivän vaihtotyökalun nopean pysähtymisen. Tämän seurauksena hallitsematon sähkötyökalu iskeytyy takaisin vaihtotyökalun pyörimissuunnan vastaiseksi.

Jos esimerkiksi hiomalaikka jää työkalupaleeseen kiinni tai sen toiminta estyy, hiomalaikan työkalupaleeseen uppoava reuna voi jäädä kiinni ja haljeta, tai se voi aiheuttaa takaiskun. Hiomalaikka liikkuu silloin joko laitteen käyttäjää kohti tai hänestä pois päin riippuen laikan pyörimissuunnasta tarttumakohdassa. Tämä voi aiheuttaa myös hiomalaikan murtumisen.

Taaksepäin iskeytyminen aiheutuu sähkötyökalun vääräntäisestä tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää soveltuvilla varotoimenpiteillä jäljempänä kuvatulla tavalla.

- a) Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni ja pidä kehosi ja käsivartesi sellaisessa asennossa, että voit reagoida takaiskuvoimaan. Laitetta käyttävät henkilöt voivat soveltuvilla varotoimenpiteillä hallita takaiskuvoimia.

- b) Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne. ja varmista, ettei vaihtotyökalu iskeydy takaisin työstettävältä kappaleelta tai jää kiinni. Pyörivä vaihtotyökalu jää helposti puristuksiin kulmissa, terävissä reunoissa tai ponnahtaessaan pois työstettävältä kappaleelta. Tämä aiheuttaa hallinnan menetyksen tai takaiskun.
- c) Ohjaa vaihtotyökalu materiaalille aina siinä suunnassa, jossa leikkuureuna irtautuu materiaalista (vastaa samaa suuntaa, johon lastut poistetaan). Jos sähkötyökalua ohjataan väärään suuntaan, vaihtotyökalun leikkuureuna irtaa työkappaleelta, jolloin sähkötyökalu vetäytyy siihen syöttösuuntaan.

Lisäohjeita turvalliseen hiontaan

Erityisiä turvallisuusohjeita hiontaan

- a) Käytä yksinomaan sähkötyökalullesi hyväksyttyjä hiomatarvikkeita ja vain niille suunniteltuihin käyttötarkoituksiin. Esimerkki: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupinnalla. Katkaisulaikat on tarkoitettu materiaalin poistoon laikan reunan avulla. Hiomatyökalu voi rikkoutua siihen kohdistuvan sivuttaisvoiman seurauksena.
- b) Käytä kierteellä varustettuihin kartiomaisiin ja suoriin hiomapuikkoihin vain ehjiä ja oikean kokoisia ja -pituisia, olakkeettomia tuurnia. Sopivat tuurnat estävät mahdollisen murtumisen.

Muita turvallisuus- ja työskentelyohjeita

- Käytä koneella työskennellessäsi aina suojalaseja.
- Suosittelemme suojakäsineitä, tukevia ja liukumattomia jalkineita ja esiliinaa.
- Vedä pistoke pistorasiasta ennen kaikkia koneelle suoritettavia töitä.
- Liitä kone pistorasiaan vain sammutettuna.
- Pidä liitäntäjohto aina poissa koneen vaikutusalueelta. Johda johto aina taaksepäin pois koneelta.
- Työkalukara käy edelleen jonkin aikaa laitteen sammuttamisen jälkeen. Aseta kone sivuun vasta sen pysähdyttyä.
- Älä koske käynnissä olevan koneen vaara-alueelle.
- Käytä vain työkaluja, joiden sallittu pyörimisnopeus on vähintään yhtä suuri kuin laitteen suurin tyhjäkäyntikiertoaluku.
- Tarkasta hiomatyökalut ennen käyttöä. Hiomatyökalun on oltava moitteettomasti asennettu, ja sen on voitava pyöriä esteettömästi. Suorita vähintään 30 sekunnin koekäyttö ilman kuormitusta. Älä käytä vaurioituneita, epätasaisesti pyöriviä tai värähteleviä hiomatyökaluja.
- Metallien hionnassa syntyy kipinöitä. Varmista, ettei ketään vaaranneta. Tulipalovaaran vuoksi lähettyvillä (kipinöintialue) ei saa olla mitään palavia materiaaleja. Älä käytä polynimua.
- Pidä laitetta aina siten, että kipinät tai hiontapöly lentävät kehostasi pois päin.

- Kiristysmutteri on kiristettävä ennen koneen käyttöönottoa.
- Äärimmäisten ulkoisten sähkömagneettisten häiriöiden vaikutuksesta saattaa esiintyä yksittäisissä tapauksissa lyhytaikaisia pyörimisnopeuden vaihteluita.
- Työstettävä työkappale on kiinnitettävä, mikäli se ei pysy paikoillaan oman painonsa avulla.
- Älä koskaan ohjaa työkappaletta käsin hiomatyökalua vasten.
- Varmista, että hiomatyökalu on kiinnitetty hiontavälineen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Hiomatyökalun mittojen on sovittava hiomakoneeseen.
- Käytä työskentelyyn ainoastaan vaihtotyökalun tarkoitettua työskentelypintaa.
- Kiinnitä työstettävä kappale. Älä koskaan pidä pientä työstökappaletta toisessa kädessä ja päälle kytkettyä suorahiomakoneetta toisessa, kun käytät konetta. Pidä suorahiomakoneesta kiinni aina vain sen kädensijoista.
- Ohjaa suorahiomakone työstettävälle kappaleelle. Työskentele kohtuullisesti painaen, äläkä paina vaihtotyökalua materiaaliin.

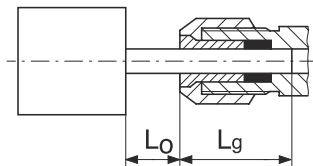
Alkuperäislisävarusteet/-lisälaitteet

- Käytä vain tässä käyttöohjeessa (tekniset tiedot) mainittuja tai kiinnitykseltään tämän laitteen kanssa yhteensopivia tarvikkeita ja lisälaitteita.
- Sallitut vaihtotyökalut: käytä ainoastaan alumiinioksidipitoisia hiomatyökaluja, joiden varren läpimitta vastaa asennettua kiristysholkkia. Huomioi tekniset tiedot.

Käyttöönotto

Työkalun/kiristysholkin asentaminen/vaihtaminen

- ◆ Paina karan lukituspainiketta **7** ja pidä se painettuna.
- ◆ Irrota kiristysmutteri **5** kierteestä asennusavaimella **10**.
- ◆ Poista tarvittaessa asennettu työkalu.
- ◆ Työnnä ensin haluamasi työkalu kiristysmutterin **5** läpi, ennen kuin työnnät sen työkalun varteen sopivaan kiristysholkiin **6** **8**.
- ◆ Paina karan lukituspainiketta **7** ja pidä se painettuna.
- ◆ Työnnä kiristysholkki (6 mm) **6** sisäkierteeseen ja ruuvaa sitten kiristysmutteri **5** asennusavaimella **10** kiinni kierteeseen.
- ◆ Jos käytät 3,2 mm:n kiristysholkkia **8**, se on kiinnitettävä esiasennettuun 6 mm:n kiristysholkiin **6**.
- Noudata pienten hiomatyökalujen valmistajan suosituksia. Pienten hiomatyökalujen kohdalla valmistajan ilmoittamaa suurinta sallittua ylijäävää osaa (L₀=varren pituus kiristysholkin pään ja pienen hiomatyökalun välillä) ei saa ylittää! Jos ylijäävän osan (L₀) pituus ylittyy, sallittua pyörimisnopeutta on vähennettävä. Työnnä käyttötyökalun varsi mahdollisuuksien mukaan koko pituudeltaan kiristysholkiin. Varmista, että kiristyspituus (L_g) on vähintään 10 mm. Käytä käyttötyökaluja, joiden tuurnan pituus on enintään 40 mm.



Hiomapuikko

- ◆ Hiomapuikolla ① voidaan suorittaa erilaisia metallin hiontatöitä.

Päälle ja pois päältä kytkeminen/ pyörimisnopeuden säätäminen

⚠ HUOMIO!

- Hiomakaran pyörimissuunta on nähtävissä laitteen etupuolessa olevasta nuolesta (symboli vastapäivään).

Päällekytkentä/pyörimisnopeuden säätäminen

- ◆ Työnnä virtakytkin ② "I"-asentoon.
- ◆ Säädä portaaton pyörimisnopeuden säädin ① välille 1–6.

Sammuttaminen

- ◆ Työnnä virtakytkin ② "O"-asentoon.

Materiaalintyöstöä/työkalua/ pyörimisnopeutta koskevia ohjeita

- Työn tulos riippuu kierrosluvusta, materiaalityypistä ja puristusaineesta. Suorita testikappaleilla kokeita ihanteellisten asetusten löytämiseksi.

Pyörimisnopeus- säätimen asento ①	Pyörimisnopeus tyhjäkäynnillä (min ⁻¹)
1	n. 4 500
2	n. 9 000
3	n. 17 500
4	n. 22 500
5	n. 27 000
6	n. 30 000

Puhdistus, hoito ja säilytys

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Sammuta laite ennen kaikkia laitteelle suoritettavia töitä ja irrota pistoke pistoraslasta.

Laite ei vaadi huoltoa.

- Poista lika laitteesta. Käytä siihen kuivaa liinaa.

⚠ VAROITUS!

- Turvallisuuden takaamiseksi virtajohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai valmistajan edustaja.
- Säilytä laite ja kaikki sen osat huolellisesti muovisessa säilytyslaukussa, jotta kaikki osat säilyvät tallessa.

OHJE

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, ovat tilattavissa asiakaspalvelustamme.

⚠ VAROITUS!

- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtamisen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uuden tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä.

Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääranlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuuaika ei päde, jos takuuvaateen syynä on

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 12345) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdes-
sä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennus-ohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 364881_2101.

OHJE

- Lähetä vialliset Parkside-työkalut aina ilman lisävarusteita (esim. akku, säilytyslaukku, asennustyökalut, jne.).

VAROITUS!

- Laitteen huollossa tulee käyttää vain alkuperäisvaraosia. Toimita laite huoltopisteeseen tai alan korjaamoon huollettavaksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.
- Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtamisen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi. Näin varmistetaan, että laite säilyy turvallisena.

Huolto

FI Huolto Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 364881_2101

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Hävittäminen



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista. Se voidaan toimittaa paikalliseen kierrätykseen.



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen seassa!

Eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU mukaan käytöstä poistettavat sähkölaitteet on vietävä niille tarkoitettuun erilliseen keräyspisteeseen, josta ne voidaan toimittaa ympäristömääräysten mukaiseen kierrätykseen.

Elinkaarensa loppuun tulleen laitteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Alkuperäisen vastaavuusvakuutuksen käänös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinnista vastaava: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSA, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, ohjeellisia asiakirjoja ja EY:n direktiivejä:

Konedirektiivi
(2006/42/EC)

Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2014/30/EU)

RoHS-direktiivi
(2011/65/EU)*

*Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuksen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU määräykset tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tyyppi/laitteen nimitys: Suorahiomakone PGS 500 A1

Valmistusvuosi: 03-2021

Sarjanumero: IAN 364881_2101

Bochum, 30.03.2021



Semi Uguzlu
- Laatujohtaja -

Pidätämme oikeuden laitekehityksestä aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehållsförteckning

Inledning	14
Föreskriven användning	14
Utrustning	14
Leveransens innehåll	14
Tekniska data	14
Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	15
1. Säkerhet på arbetsplatsen	15
2. Elsäkerhet	15
3. Personsäkerhet	16
4. Användning och hantering av elverktyget	16
5. Service	16
Säkerhetsanvisningar för alla användningssätt	17
Fler säkerhetsanvisningar för alla användningssätt	18
Ytterligare säkerhetsanvisningar för slipning	19
Fler säkerhets- och arbetsinstruktioner	19
Originaltillbehör/extrautrustning	20
Ta produkten i bruk	20
Montera/Byta verktyg/spännhylsa	20
Slipsten	21
Sätta på och stänga av/Ställa in varvtalsområde	21
Information om materialbearbetning/verktyg/varvtalsområde	21
Rengöring, skötsel och förvaring	21
Garanti från Kompernass Handels GmbH	22
Service	23
Importör	23
Kassering	23
Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse	24

RAK SLIPMASKIN PGS 500 A1

Inledning

Grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för att slipa och grada metall med korundslipmedel.

Alla övriga användningssätt eller förändringar på produkten strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

Utrustning

- 1 Steglöst varvtalsreglage
- 2 På/AV-knapp
- 3 Strömkabel
- 4 Ventilationsöppningar
- 5 Spännmutter
- 6 Spännhylsa 6 mm (förmonterad)
- 7 Spindellåsknapp
- 8 Spännhylsa 3,2 mm
- 9 Slipsten
- 10 Monteringsnyckel

Leveransens innehåll

- 1 rak slipmaskin PGS 500 A1
- 2 spännhylsor
- 1 slipsten
- 1 monteringsnyckel
- 1 plastväska
- 1 bruksanvisning

Tekniska data

Nominell strömförbrukning	500 W
Nominell spänning	230 V ~, 50 Hz (växelspänning)
Nominellt varvtal	n 4500–30 000 min ⁻¹
Fäste för spännhylsa	max. Ø 6 mm
Avsedd skaftdiameter	max. Ø 6 mm
Kläm	min. 10 mm
Tråd	M14
max. Ø för slipkropp	25 mm
Skyddsklass	II/ □ (dubbel isolering)

OBSERVERA

- Använd endast tillbehör designade för mer än 30 000 varv/minut.

Bulleremissionsvärde

Mätvärde för bullernivå har beräknats enligt EN 60745. Den A-viktade bullernivå som uppmätts för elverktyget uppgår i typiska fall till:

Ljudtrycksnivå	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB (A)}$
Osäkerhetsfaktor K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Ljudeffektnivå	$L_{WA} = 89,4 \text{ dB (A)}$
Osäkerhetsfaktor K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Använd hörselskydd!

Vibrationsemissionsvärde

Vibrationsvärden totalt (vektorsumma i tre riktningar) uträknat enligt EN 60745:

Vibrationsemissionsvärde	$a_h = 5,301 \text{ m/s}^2$
Osäkerhetsfaktor	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

OBSERVERA

- I denna anvisning har den angivna vibrationsnivån mätts med standardmätning och kan användas vid en produktjämförelse. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktuget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i bruksanvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktuget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastning av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktuget är avstängt och den tid då det visserligen är påslaget men inte belastas).



Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs igenom all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Om anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning. Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Använd inte elverktuget där det finns risk för explosion eller där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elverktyg ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer på avstånd när du arbetar med elverktyg. Om du förlorar uppmärksamheten kan du också förlora kontrollen över verktyget.

2. Elsäkerhet

- Elverktygets anslutningskontakt måste passa precis i uttaget. Kontakten får inte förändras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg. Intakta kontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp. Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- Håll elverktyg på avstånd från regn och fukt. Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Använd inte kabeln till något den inte är avsedd för, bär eller häng inte produkten i kabeln och dra inte i kabeln när du ska dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda förlängningskablar som är lämpade för utomhusbruk. Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.
- Om du måste arbeta med elverktuget i fuktig miljö ska du använda en jordfelsbrytare. Risken för elchocker minskar när man använder jordfelsbrytare.

3. Personsäkerhet

- a) Var alltid uppmärksam på din arbetsuppgift och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller om du är påverkad av alkohol, droger eller mediciner. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon. Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på vilket arbete som utförs, minskar risken för skador.
- c) Undvik att starta produkten av misstag. För-säkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det. Om du håller fingret på PÅ/AV-knappen när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) Ta bort inställningsverktyg och skruvnycklar innan du kopplar på elverktyget. Om ett verktyg befinner sig i en rörlig del kan det hända en olycka.
- e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen. Då kan du lättare kontrollera elverktyget, särskilt i oväntade situationer.
- f) Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- g) Om det går att montera dammutsug och dammuppsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt. Genom att använda ett dammutsug kan risker orsakade av damm minskas.

4. Användning och hantering av elverktyget

- a) Överbelasta inte elverktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg till det arbete som ska utföras. Med rätt verktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) Använd inte elverktyg med trasiga brytare. Ett verktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) Dra ut kontakten ur uttaget och/eller ta bort batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller sätter undan produkten. Det är en försiktighetsåtgärd för att förhindra att elverktyget sätts på av misstag.
- d) Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den. Elverktyg utgör en fara för oerfarna personer.
- e) Sköt om dina elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder produkten igen. Många olyckor har sin orsak i dåligt underhållna elverktyg.
- f) Håll alltid skärande verktyg rena och vassa. Noggrant skotta verktyg med skarpa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.
- g) Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg mm. enligt denna bruksanvisning. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras. Om elverktyg används på andra sätt än de föreskrivna kan det uppstå farliga situationer.

5. Service

- a) Låt endast kvalificerade yrkesmän reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar ska användas. Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.



VARNING!
Använd alltid skyddsglasögon



Använd dammskyddsmask.

Säkerhetsanvisningar för alla användningssätt

Säkerhetsanvisningar för all slipning:

- a) Det här elverktyget ska användas som slipmaskin. Observera all säkerhetsinformation, följ alla anvisningar och studera alla bilder och data som följer med verktyget. Om nedanstående anvisningar inte följs kan resultatet bli elchocker, eldsvåda och/eller svåra personskador.
- b) Det här elverktyget lämpar sig inte för att arbeta med stålborstar, kapslipa, slipa med sandpapper eller polera. Användningssätt som elverktyget inte är avsett för kan innebära risker och orsaka personskador.
- c) Använd aldrig några andra tillbehör än de som är avsedda speciellt för det här verktyget och som rekommenderas av tillverkaren. Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- d) Det insatsverktyg som används måste tillåta ett varvtal som är minst lika högt som det högsta tillåtna varvtal som anges på elverktyget. Tillbehör som snurrar fortare än vad som är tillåtet kan gå sönder och bitarna slungas iväg.
- e) Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste motsvara måttangivelserna för elverktyget. Insatsverktyg med fel mått kan inte skärmaskas av eller kontrolleras tillräckligt bra.
- f) Slipkroppar och andra tillbehör måste passa exakt till elverktygets slispindel eller spännhylsa. Insatsverktyg som inte passar exakt i elverktygets fäste roterar ojämnt och vibrerar kraftigt, vilket kan leda till att man förlorar kontrollen.
- g) Slipkroppar och andra tillbehör som monterats på dornar måste sättas in helt i spännhylsan eller spännchucken. Den utskjutande delen resp. den synliga delen av dornen mellan slipkroppen och spännhylsan eller -chucken måste vara minimal. Om dornen inte är tillräckligt spänd eller insatsverktyget hamnar för långt fram kan det lossna och slungas iväg med hög hastighet.
- h) Använd inga skadade insatsverktyg. Kontrollera alltid om insatsverktyg som t ex slipkroppar har splittrats eller spruckit samt om det finns slitage eller kraftig nötning innan du använder dem. Om elverktyget eller insatsverktyget faller i golvet ska du kontrollera om det skadats eller använda ett annat, oskadat insatsverktyg. När insatsverktyget kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring det roterande verktyget och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut. Skadade insatsverktyg går oftast sönder under det här testet.
- i) Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssättet ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas från främmande föremål som virvlar omkring när verktyget används på vissa sätt. Damm- och andnings-skyddsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Att utsättas för höga ljud under lång tid kan leda till hörselskador.
- j) Se till att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning. Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför arbetsområdet.

- k) Håll fast produkten i dess isolerade greppytor om det finns risk för att du kan komma åt en dold strömförande ledning eller produktens egen strömkabel när du arbetar. Kontakt med en spänningsförande ledning kan göra metall-delar på elverktyget spänningsförande och leda till elchocker.
- l) Håll elverktyget i ett stadigt grepp när du startar det. När elverktyget går upp till maximalt varvtal kan motorens reaktionsmoment göra så att det vrids.
- m) Använd tvingar för att fixera arbetsstycket om möjligt. Håll aldrig ett litet arbetsstycke i ena handen och elverktyget i den andra när du arbetar. Om du spänner fast små arbetsstycken har du båda händerna fria och kan kontrollera elverktyget bättre.
- n) Håll strömkabeln på avstånd från roterande insatsverktyg. Om du förlorar kontrollen över elverktyget kan strömkabeln skäras av eller fastna och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverktyget.
- o) Lägg aldrig ifrån dig elverktyget förrän insatsverktyget står helt stilla. Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget så att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- p) Dra åt spännhylsans mutter, spännchucken eller andra fästeanordningar ordentligt när du bytt insatsverktyg eller gjort inställningar på produkten. Lösa fästeanordningar kan plötsligt ändra läge och få dig att förlora kontrollen; roterande delar som inte är fästa kan slungas ut med stor kraft.
- q) Låt inte elverktyget vara igång när du bär det. Det roterande insatsverktyget kan raka fastna i kläderna och borra sig in i din kropp.
- r) Rengör elverktygets ventilationsöppningar regelbundet. Motorns fläkt suger in damm i höljet och kan orsaka olyckor om det samlas för mycket metalldamm.
- s) Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material. Gnistorna kan göra så att materialet börjar brinna.
- t) Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel. Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.

Fler säkerhetsanvisningar för alla användningssätt

Kast och säkerhetsanvisningar för kast

Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när roterande tillbehör som t ex slipskivor, slipband, stålborstar osv. hakas fast eller blockeras så att de stannar abrupt. Då slungas elverktyget okontrollerat mot tillbehörets rotationsriktning.

Om t ex en slipskiva hakas fast eller blockeras i arbetsstycket kan den kant av slipskivan som befinner sig i arbetsstycket fastna så att slipskivan viker av åt sidan eller orsakar ett kast. Beroende på slipskivans rotationsriktning vid stoppet kan den då röra sig mot eller bort från användaren. I så fall kan slipskivan även brytas av.

Ett kast beror på att elverktyget använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) Håll elverktyget i ett stadigt grepp och armar och kropp i en position som gör att du kan fånga upp kraften från ett kast. Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska kraften från ett kast.

- b) Var extra försiktig när du arbetar i närheten eller på hörn, vassa kanter osv. Akta så att tillbehöret inte studsar tillbaka från arbetsstycket och kommer i kläm. Det roterande tillbehöret har en tendens att klämmas fast i hörn, vassa kanter och när det studsar tillbaka. Då kan man förlora kontrollen eller få ett kast.
- c) För alltid insatsverktyget genom materialet längs snittkanten (i samma riktning som spånen sprutar ut). Om elverktyget förs åt fel håll viker insatsverktygets egg av åt sidan och ut ur arbetsstycket och elverktyget dras med i samma riktning.

Ytterligare säkerhetsanvisningar för slipning

Särskilda säkerhetsanvisningar för slipning

- a) Använd endast sliptillbehör som är godkända för elverktyget och bara på de sätt som rekommenderas. Exempel: Slipa aldrig med den platta sidan av en kapskiva. Kapskivor ska användas för att nöta ner material med kanten. Om slipskivan utsätts för kraft på den platta sidan kan den brytas av.
- b) Använd bara oskadade dornar med rätt storlek och längd utan underskärning till koniska och raka slipstift med gängor. Lämpliga dornar minskar risken för brott.

Fler säkerhets- och arbetsinstruktioner

- Använd alltid skyddsglasögon när du arbetar med maskinen.
- Skyddshandskar, stabila och halksäkra skor samt ett arbetsförkläde rekommenderas.
- Dra ut kontakten ur uttaget innan du gör några arbeten på maskinen.
- Maskinen måste vara avstängd när den ansluts till eluttaget.
- Anslutningskabeln ska alltid hållas på avstånd från maskinens arbetsområde. Dra alltid kabeln bakåt från maskinen.
- Spindeln fortsätter att rotera en stund när maskinen stängts av. Lägg inte ifrån dig maskinen förrän den stannat helt.
- Stick inte in händer eller andra kroppsdelar i riskområdet när maskinen arbetar.
- Arbeta bara med verktyg vars tillåtna varvtal är minst lika högt som maskinens högsta tomgångsvarvtal.
- Kontrollera slipverktygen innan de används. Slipverktyget måste vara rätt monterat och kunna rotera fritt. Provkör verktyget utan belastning i minst 30 sekunder. Använd inte verktyg som är skadade, som inte är runda eller vibrerar.
- När man slipar metall uppstår ett gnistregn. Kontrollera att inga personer kan skadas av gnistorna. På grund av brandrisken får inga brännbara material finnas i närheten (av gnistregnet). Använd inget dammutsug.
- Håll alltid maskinen så att gnistor och slipdamm flyger bort från dig.

- Spännmuttern måste vara åtdragen innan maskinen tas i bruk.
- I enstaka fall kan tillfälliga varvtalsvariationer uppstå vid extremt kraftiga, elektromagnetiska störningar utifrån.
- Arbetsstycket måste vara fastspänt om det inte hålls på plats av sin egen vikt.
- För aldrig arbetsstycket mot slipverktyget för hand.
- Kontrollera att slipverktyget monterats enligt tillverkarens anvisningar.
- Slipverktygets mått måste passa till slipmaskinen.
- Arbeta bara med den del av insatsverktyget som förutses.
- Spänn fast det arbetsstycke som ska bearbetas. Håll aldrig ett litet arbetsstycke i ena handen och en rakslip i den andra när du arbetar. Håll alltid i rakslipens handtag.
- För rakslipen mot arbetsstycket. Arbeta med måttligt tryck och pressa inte insatsverktyget mot materialet.

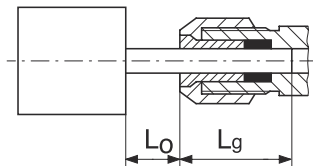
Originaltillbehör/extrautrustning

- Använd endast tillbehör och extrautrustning som anges i manualen (se Tekniska data) eller vars fästen passar till produkten.
- Godkända insatsverktyg: Använd endast korundslipkroppar med en skaftdiameter som passar till spännhylsan. Observera uppgifterna i Tekniska data.

Ta produkten i bruk

Montera/Byta verktyg/spännhylsa

- ◆ Håll spindellåset **7** intryckt.
- ◆ Lossa spännmuttern **5** från gängan med monteringsnyckeln **10**.
- ◆ Ta ev. bort ett monterat verktyg.
- ◆ Börja med att föra in verktyget genom spännmuttern **5** innan du stoppar in det i den spännhylsa **6** **8** som passar till verktygets skaft.
- ◆ Håll spindellåset **7** intryckt.
- ◆ Stoppa in spännhylsan (6 mm) **6** i gänginsatsen och skruva sedan fast spännmuttern **5** på gängan med monteringsnyckeln **10**.
- ◆ För att kunna använda 3,2mm-spännhylsan **8** måste den sättas in i den förmonterade (6 mm) spännhylsan **6**.
- Följ rekommendationerna från tillverkaren av små slipstift. Det maximalt tillåtna överhäng som anges av slipstiftstillverkaren (L_0 =skaftlängden mellan spännhylsans ände och slipstiftet) får inte överskridas! Om överhängen (L_0) ökas måste varvtalet minskas. Stick in hela insatsverktygets skaft i spännhylsan. Försäkra dig om att inspänningslängden (L_g) är minst 10 mm. Använd endast insatsverktyg med max. 40 mm långa dorn.



Slipsten

- Med slipstenen ⑨ kan du slipa olika metaller.

Sätta på och stänga av/Ställa in varvtalsområde

⚠ AKTA!

- Slipspindelns rotationsriktning framgår av pilen på produktens framsida (symbol för rotationsriktning motsols).

Sätta på/ställa in varvtalsområde

- Sätt PÅ-/AV-knappen ② på läge I.
- Flytta det steglösa varvtalsreglaget ① till ett läge mellan 1 och 6.

Stänga av

- Sätt PÅ-/AV-knappen ② på läge O.

Information om materialbearbetning/verktyg/varvtalsområde

- Slipresultatet beror på varvtal, typ av material och hur hårt man trycker. Provslipa först på bitar av överblivet material för att ta reda på vilka inställningar som passar bäst.

Position för varvtalsreglage ①	Tomgångsvarvtal (min ⁻¹)
1	ca 4500
2	ca 9000
3	ca 17500
4	ca 22500
5	ca 27000
6	ca 30000

Rengöring, skötsel och förvaring

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Stäng alltid av produkten och dra ut kontakten innan du gör några arbeten på den.

Produkten är underhållsfri.

- Ta bort all smuts från produkten. Använd en torr trasa.

⚠ VARNING!

- Om en anslutningskabel behöver bytas ut ska det göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika risken för olyckor.
- Förvara alltid produkten och samtliga delar i plastlådan så att inget kommer bort.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t.ex. kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vårt callcenter.

⚠ VARNING!

- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att den är lika säker att använda som tidigare.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbyta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantitiden gäller inte vid

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementärhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 12345) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidl's servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikel-numret (IAN) 364881_2101.

OBSERVERA

- Vid verktyg från Parkside ska endast den defekta artikeln utan tillbehör (t. ex. batteri, förvaringsväska, monteringsverktyg osv.) skickas in.

⚠ VARNING!

- Låt servicestället eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs. Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 364881_2101

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Kassering



Förpackningen består av miljövänligt material. Den kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Kasta aldrig elverktyg i de vanliga hushållssoporna!

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU måste uttjänta elverktyg tas isär och de olika delarna källsorteras och lämnas in separat till rätt typ av miljövänlig återvinning.

Fråga din kommun- eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera resp. lämna den uttjänta produkten till återvinning.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: Plast, 20–22: Papper och kartong, 80–98: Komposit.



Fråga hos din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheten att lämna in den uttjänta produkten för återvinning.

Översättning av originalversionen av försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND intygar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, normerande dokument och EU-direktiv:

Maskindirektiv
(2006/42/EC)

Direktivet för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC-direktivet)
(2014/30/EU)

RoHS-direktiv
(2011/65/EU)*

* Tillverkaren bär hela ansvaret för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Det föremål som beskrivs ovan i denna försäkran uppfyller kraven i föreskrifterna för direktiv 2011/65/EU från Europaparlamentet och Europarådet av den 8 juni 2011 angående begränsad användning av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

Tillämpade harmoniserade standarder

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/beskrivning: Rak slipmaskin PGS 500 A1

Tillverkningsår: 03-2021

Serienummer: IAN 364881_2101

Bochum, 30.03.2021



Semi Uguzlu
- Kvalitetsansvarig -

Med reservation för ändringar på grund av den tekniska utvecklingen.

Turinys

Ižanga	26
Naudojimas pagal paskirtį	26
Dalys	26
Tiekiamas rinkinys	26
Techniniai duomenys	26
Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai	27
1. Darbo vietos sauga	27
2. Elektros sauga	27
3. Žmonių sauga	28
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo	28
5. Klientų aptarnavimas	28
Bendrieji saugos nurodymai	29
Kiti bendrieji saugos nurodymai	30
Papildomi šlifavimo darbų saugos nurodymai	31
Papildomi saugos ir darbo nurodymai	31
Originalūs priedai ir papildoma įranga	32
Naudojimo pradžia	32
Įrankio/spyruokliuojančiosios įvorės įdėjimas/keitimas	32
Šlifavimo akmuo	33
Įjungimas ir išjungimas/sukimosi greičio intervalo nustatymas	33
Informacija apie medžiagų apdirbimą/įrankį/sukimosi greičio intervalą	33
Valymas, priežiūra ir laikymas	33
Kompernaß Handels GmbH garantija	34
Priežiūra	35
Importuotojas	35
Šalinimas	35
Atitikties deklaracijos originalo vertimas	36

TIESINIS ŠLIFUOKLIS PGS 500 A1

Ižanga

Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite ir visus jo dokumentus.

Naudojimas pagal paskirtį

Įrankis skirtas metalui šlifuoti ir atplaišoms nuo metalo šalinti naudojant korundinius abrazyvinius gaminius.

Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

Dalys

- ❶ Tolydžiai nustatomas sukimosi greičio reguliatorius
- ❷ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklis
- ❸ Maitinimo laidas
- ❹ Vėdinimo angos
- ❺ Užveržimo veržlė
- ❻ Spyruokliuojančioji įvorė, 6 mm (įdėta)
- ❼ Suklio fiksavimo mygtukas
- ❽ Spyruokliuojančioji įvorė, 3,2 mm
- ❾ Šlifavimo akmuo
- ❿ Surinkimo raktas

Tiekiamas rinkinys

- 1 tiesinis šlifauklis PGS 500 A1
- 2 spyruokliuojančiosios įvorės
- 1 šlifavimo akmuo
- 1 surinkimo raktas
- 1 plastikinis lagaminėlis
- 1 naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Vardinė galia	500 W
Vardinė įtampa	230 V ~, 50 Hz (kintamoji įtampa)
Nurodytasis sukimosi greitis	n 4 500–30 000 min. ⁻¹
Spyruokliuojančiosios įvorės laikiklis	maks. Ø 6 mm
Skirtas veleno skersmuo	maks. Ø 6 mm
Prispaudimo	min. 10 mm
Sriegis	M14
Didž. abrazyvinio gaminio Ø	25 mm
Apsaugos klasė	II/□ (dviguba izoliacija)

NURODYMAS

- Naudokite tik priedus, sukurtus daugiau kaip 30 000 aps/min.

Skleidžiamo triukšmo vertė

Išmatuotoji triukšmo vertė nustatyta pagal standartą EN 60745. Elektrinio įrankio paprastai skleidžiamas A svertinis triukšmo lygis yra toks:

Garso slėgio lygis	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB (A)}$
Neapibrėžtis K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Garso galios lygis	$L_{WA} = 89,4 \text{ dB (A)}$
Neapibrėžtis K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Dėvėkite klausos apsaugos priemonę!

Vibracijos intensyvumo vertė

Bendrosios vibracijos vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatytos pagal standartą EN 60745.

Vibracijos intensyvumo vertė	$a_h = 5,301 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotas vibracijos lygis išmatuotas standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui su kitu palyginti. Nurodyta vibracijos intensyvumo vertė taip pat galima vadovautis siekiant atlikti pirminį poveikio vertinimą.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiose instrukcijose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galima sumažinti, pavyzdžiui, mūvint pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribojant darbo laiko trukmę. Taip pat būtina atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



Elektrinių įrankių naudojimo bendrieji saugos nurodymai

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti ateityje.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidų) jungiamą ir akumuliatoriais (be maitinimo laidų) maitinamą elektrinį įrankį.

1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių, ir jos gali dulkes ar garus uždegti.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artingis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį įrankis gali tapti nevaldomas.

2. Elektros sauga

- Jungiamasis elektrinio įrankio kištukas turi tiktai elektros lizdai.** Jokių būdu nedarykite kokių nors kištuko keitimų. Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Originalūs kištukai ir tinkami elektros lizdai sumažina elektros smūgio pavojų.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir judamųjų įrankio dalių, neištepkitė jo alyva. Pažeidus arba suraizgius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą.** Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

3. Žmonių sauga

- a) Visada būkite atidūs, sutelkę dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei jaučiate nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų. Menkiausias neapdairumas dirbant su elektriniu įrankiu gali būti sunkių sužalojimų priežastis.
- b) Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius. Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugi avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumulatoriaus, prieš pakeldami ar nešdami įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas. Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius. Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) Venkite nenatūralios kūno padėties. Stovėkite stabiliai, visada išlaikykite pusiausvyrą. Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytais aplinkybėmis.
- f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo judamųjų dalių. Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir naudojamas tinkamai. Susiurbus dulkes sumažėja dulkių keliamas pavojus.

4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgsena su juo

- a) Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamu elektriniu įrankiu nurodytos įrankio naudojimo srities darbas atlikite geriau ir saugiau.
- b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis. Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, ir įrankį reikia pataisyti.
- c) Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir (arba) išimkite akumulatorių. Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems žmonėms. Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys žmonės.
- e) Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios judamosios dalys, taip pat ar nėra sulūžusių arba apgadintų dalių, dėl kurių elektrinis įrankis prasčiau veikia. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugadintos dalys būtų pataisytos. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs. Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atlikto darbą. Elektrinius įrankius naudojant nenumatytiems tikslams gali susiklostyti pavojingų situacijų.

5. Klientų aptarnavimas

- a) Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.



ĮSPĖJIMAS! Kas kartą užsidėkite apsauginius akinius



Dėvėkite kaukę nuo dulkių.

Bendrieji saugos nurodymai

Bendrieji šlifavimo darbų saugos nurodymai

- a) Šį elektrinį įrankį galima naudoti kaip šlifuoeklį. Vadovaukitės visais saugos ir kitais nurodymais, paveikslėliais ir duomenimis, pateiktais su šiuo įrankiu. Nesilaikant toliau pateiktų nurodymų kyla pavojus patirti elektros smūgi, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.
- b) Šis elektrinis įrankis neskirtas šveisti vieliniais šepetiais, pjauti abrazyviniais gaminiais, šlifuoti švitrinui popieriui ar poliruoti. Elektrinį įrankį naudoti nenumatytiems tikslams gali būti pavojinga ir kyla pavojus susižaloti.
- c) Nenaudokite priedų, kurių gamintojas šiam elektriniam įrankiui nėra specialiai numatęs ar nerekomenduoja. Net jei priedus galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- d) Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis, nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausias sukimosi greitis. Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrūti.
- e) Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis. Netinkamo dydžio papildomų darbo įrankių negalima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.
- f) Abrazyviniai gaminiai ar kiti priedai turi tiksliai tikti jūsų elektrinio įrankio sukliui ar spyruokliuojančiajai įvare. Elektrinio įrankio laikiklio tiksliai neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- g) Ant įvairo pritaisytus abrazyvinius gaminius ar kitus priedus būtina visiškai įdėti į spyruokliuojančiąją įvare arba griebtuvą. Tarp abrazyvinio gaminio ir spyruokliuojančiosios įvare arba griebtuvo kyšantis įvairas ir (arba) matoma jo dalis turi būti minimali. Jei įvairas nepakankamai priveržtas arba abrazyvinis gaminys per daug išsikišęs, papildomas darbo įrankis gali atsilaisvinti ir būti išsviestas dideliu greičiu.
- h) Nenaudokite apgadintų papildomų darbo įrankių. Kas kartą prieš naudodami patikrinkite papildomus darbo įrankius, pvz., ar abrazyviniai gaminiai neištrupėję, neištrūkę, nenusidėvėję ir ar nėra visiškai nudilę. Jei elektrinis įrankis arba papildomas darbo įrankis nukrito, patikrinkite, ar jis neapgadintas, arba naudokite neapgadintą papildomą darbo įrankį. Jei papildomą darbo įrankį patikrinote ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys žmonės būtų už besisukančio papildomo darbo įrankio plokštumos ribų, ir leiskite įrankiui vieną minutę sukis didžiausiu greičiu. Apgadinti papildomi darbo įrankiai dažniausiai šiuo tikrinimo tarpsniu sulūžta.
- i) Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemonę arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, saugosiančias jus nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Apsaugokite akis nuo skraidančių svetimkūnių, susidarantių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidaranti dulkes. Ilgai būnant triukšmingoje aplinkoje, gali susilpnėti klausa.

- j) Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.
- k) Įrankį laikykite tik už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba paties įrankio maitinimo laidą. Prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.
- l) Visada tvirtai laikykite įjungiamą elektrinį įrankį. Įrankiui įsisukant iki didžiausiojo sukimosi greičio, dėl variklio reaktyviojo momento elektrinis įrankis gali persikreipti.
- m) Jei įmanoma, ruošinį įtvirtinkite veržtuvuose. Niekada nedirbkite su elektriniu įrankiu mažą ruošinį laikydami vienoje, o elektrinį įrankį – kitoje rankoje. Įtvirtinus mažus ruošinius, abi rankos bus laisvos ir galėsite geriau kontroliuoti elektrinį įrankį.
- n) Jungiamąjį laidą saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių. Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba užkabinti laidą, o jūsų ranka gali patekti į besisukantį papildomą darbo įrankį.
- o) Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustojo. Besisukančiam papildomam darbo įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.
- p) Pakeitę papildomus darbo įrankius ar įrankio nuostatas, tvirtai priveržkite spyruokliuojančios įvorės veržlę, griebtuvą ar kitas tvirtinimo detales. Atsilaisvinusios tvirtinimo detalės gali netikėtai pasislinkti iš savo vietos, ir įrankis taps nevaldomas; nepritvirtintos, besisukančios dalys išsviedžiamos didele jėga.

- q) Neneškite veikiančio elektrinio įrankio. Besisukantis papildomas darbo įrankis gali pagriebti atsitiktinai su juo susilietusius jūsų drabužius ir įsigręžti į jūsų kūną.
- r) Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas. Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą; susikaupus dideliame metalo dulkių kiekiui, gali kilti su elektra susijusių pavojų.
- s) Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.
- t) Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčio. Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius, kyla pavojus patirti elektros smūgį.

Kiti bendrieji saugos nurodymai

Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam papildomam darbo įrankiui, pvz., abrazyviniam diskui, šlifavimo juostai, vieliniam šepetėui ir pan., įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomas elektrinis įrankis sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi kryptčiai priešinga kryptimi.

Pavyzdžiui, abrazyviniam diskui užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti abrazyvinio disko briauna gali įstrigti ir abrazyvinis diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Tokiu atveju, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje, abrazyvinis diskas juda naudotojo link arba tolyn nuo jo. Abrazyviniai diskai taip pat gali lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo pasekmė. Jos išvengiamas imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) Tvirtai laikykite elektrinį įrankį; kūnas ir rankos turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai. Tinkamomis atsargumo priemonėmis įrankio naudotojas gali suvaldyti atatrankos jėgą.

- b) Būkite ypač atsargūs dirbdami prie kampų, aštrių briaunų ir pan. Žiūrėkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir neįstrigtų. Besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs. Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.
- c) Papildomą darbo įrankį į medžiagą kas kartą įleiskite ta pačia kryptimi, kuria ašmenys išeina iš medžiagos (tai yra ta pati kryptis, kuria išmetamos pjūvenos). Jei elektrinį įrankį stumsite netinkama kryptimi, papildomo darbo įrankio ašmenys iššoks iš ruošinio ir patrauks elektrinį įrankį šia pastūmos kryptimi.

Papildomi šlifavimo darbų saugos nurodymai

Specialieji šlifavimo darbų saugos nurodymai

- a) Naudokite tik jūsų elektriniam įrankiui leidžiamus naudoti abrazyvinius gaminius ir tik taip, kaip rekomenduojama. Pavyzdžiui, niekada nešlifukite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Tokius abrazyvinius gaminius veikiančios šoninės jėgos gali juos sulaužyti.
- b) Kūgio ar tiesios formos abrazyvinėms galvutėms su sriegiu naudokite tik neapgadintus tinkamo dydžio ir tinkamo ilgio įtvarus be briaunos įpjovų. Tinkami įtvariai sumažina lūžimo tikimybę.

Papildomi saugos ir darbo nurodymai

- Dirbdami su įrankiu visada būkite su apsauginiais akiniais.
- Rekomenduojame mūvėti apsaugines pirštines, avėti tvirtą ir neslystančią avalynę bei ryšėti prijuostę.
- Prieš kaip nors tvarkydami įrankį, ištraukite iš elektros lizdo kištuką.
- Į elektros lizdą įjunkite tik išjungtą įrankį.
- Jungiamasis laidas visada turi būti atokiai nuo įrankio naudojimo srities. Laidą visada tieskite tolyn nuo įrankio.
- Išjungus įrankį, įrankio suklys sukasi iš inercijos. Įrankį padėkite tik tada, kai jis sustos.
- Nekiškite rankų į veikiančio įrankio pavojaus sritį.
- Naudokite tik tokius darbo įrankius, kurių leidžiamasis sukimosi greitis yra ne mažesnis nei įrankio didžiausias sukimosi greitis tuščiąja eiga.
- Prieš naudodami patikrinkite šlifavimo įrankius. Šlifavimo įrankis turi būti nepriekaištingai surinktas, jis turi laisvai suktis. Išbandykite įrankį, paleisdami jį mažiausiai 30 sekundžių be apkrovos. Nenaudokite apgadintų, neapskritų ar vibruojančių šlifavimo įrankių.
- Šlifuojant metalus skrieja kibirkštys. Stebėkite, kad nekiltų pavojus žmonėms. Kad nekiltų gaisro pavojus, netoliese (kibirkščiaavimo srityje) neturi būti degių medžiagų. Nenaudokite dulkių siurbimo įrenginių.
- Įrankį visada laikykite taip, kad kibirkštys ar šlifavimo dulksės sklistų tolyn nuo jūsų kūno.

- Prieš pradėdant naudoti įrankį, būtina priveržti tvirtinimo veržlę.
- Jei įrankį veikia kraštutiniai išoriniai elektromagnetiniai trukdžiai, tam tikrais atvejais sukimosi greitis tam tikrą laiką gali svyruoti.
- Jei ruošinio jo paties svoris nelaiko, tokį apdirbamą ruošinį reikia įtvirtinti.
- Ruošinio prie šlifavimo įrankio niekada neglauskite ranka.
- Įsitinkinkite, kad šlifavimo įrankis pritvirtintas pagal šlifavimo priemonės gamintojo nurodymus.
- Šlifavimo įrankio matmenys turi tiktai šlifuokliui.
- Visada dirbkite tik numatytu papildomo darbo įrankio darbinio paviršiumi.
- Įtvirtinkite apdirbamą ruošinį. Niekada nedirbkite su tiesiniu šlifuokliu mažą ruošinį laikydami vienoje, o tiesinį šlifuoklį – kitoje rankoje. Tiesinį šlifuoklį visada tvirtai laikykite už numatytų suimamųjų paviršių.
- Priglauskite tiesinį šlifuoklį prie ruošinio. Dirbkite vidutiniškai spausdami įrankį, nespauskite papildomo darbo įrankio į medžiagą.

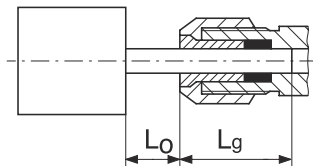
Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje (techniniuose duomenyse) nurodytus priedus, papildomą įrangą ir (arba) tokius priedus, kurių laikiklis tinka įrankiui.
- Leidžiami naudoti papildomi darbo įrankiai: naudokite tik korundinius abrazyvinius gaminius, kurių koto skersmuo atitinka įmontuotos spyruokliuojančiosios įvorės skersmenį. Atkreipkite dėmesį į informaciją, nurodytą techniniuose duomenyse.

Naudojimo pradžia

Įrankio/spyruokliuojančiosios įvorės įdėjimas/keitimas

- ◆ Paspauskite suklio fiksatorių **7** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Užveržimo veržlę **5** surinkimo raktu **10** nusukite nuo sriegio.
- ◆ Jei yra, išimkite įdėtą įrankį.
- ◆ Numatytąjį įrankį pirmiausia prakiškite pro užveržimo veržlę **5** ir tik tada įkiškite į įrankio kotui tinkamą spyruokliuojančiąją įvorę **6** **8**.
- ◆ Paspauskite suklio fiksatorių **7** ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Spyruokliuojančiąją įvorę **6** (6 mm) įkiškite į sriegio įdėklą, o paskui užveržimo veržlę **5** surinkimo raktu **10** užsukite ant sriegio.
- ◆ Jei norite naudoti 3,2 mm spyruokliuojančiąją įvorę **8**, ją turite įkišti į jau įdėtą 6 mm spyruokliuojančiąją įvorę **6**.
- Vadovaukitės mažųjų abrazyvinių gaminių gamintojo rekomendacijomis. Mažieji abrazyviniai gaminiai neturi būti išsikūšę daugiau, nei gamintojo nurodytas didžiausias leidžiamasis išsikūšimas (L_0 =koto ilgis tarp spyruokliuojančiosios įvorės galo ir mažojo abrazyvinio gaminio)! Jei išsikūšimas (L_0) didesnis, reikia sumažinti leidžiamąjį sukimosi greitį. Į spyruokliuojančiąją įvorę, jei įmanoma, reikėtų įkišti visą papildomo įrankio kotą. Įsitinkinkite, kad įtvirtinta dalis (L_g) ne trumpesnė nei 10 mm. Naudokite tik įstatomus įrankius, kurių didžiausiasis stryo ilgis yra 40 mm.



Šlifavimo akmuo

- ◆ Šlifavimo akmeniu ⑨ pieštuku galima šlifuoti įvairius metalus.

Įjungimas ir išjungimas/sukimosi greičio intervalo nustatymas

⚠ DĖMESIO!

- Suklio sukimosi kryptis nurodyta įrankio priekinėje pusėje įrėžtoje rodyklėje (simbolis „prieš laikrodžio rodyklę“).

Įjungimas/sukimosi greičio intervalo nustatymas

- ◆ ĮJUNGIMO/IŠJUNGIMO jungiklį ② nustatykite į padėtį I.
- ◆ Tolydžiai nustatomą sukimosi greičio reguliatorių ① nustatykite į kurią nors padėtį nuo 1 iki 6.

Išjungimas

- ◆ Įjungimo/išjungimo jungiklį ② nustatykite į padėtį O.

Informacija apie medžiagų apdirbimą/įrankį/sukimosi greičio intervalą

- Darbo rezultatas priklauso nuo įrankio sukimosi greičio, medžiagos rūšies ir prispaudimo slėgio. Kad atrastumėte tinkamiausias nuostatas, pabandykite apdirbti bandinius.

Sukimosi greičio reguliatoriaus ① nuostata	Sukimosi greitis tuščiąja eiga (min ⁻¹)
1	apie 4 500
2	apie 9 000
3	apie 1 7500
4	apie 22 500
5	apie 27 000
6	apie 30 000

Valymas, priežiūra ir laikymas

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš tvarkydami kas kartą įrankį išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

Įrankiui techninės priežiūros nereikia.

- Nuvalykite nuo įrankio nešvarumus. Tam naudokite sausą šluostę.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Jei reikia pakeisti prijungimo laidą, saugos sumetimais tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas.
- Įrankį ir visas atskiras dalis saugiai laikykite tam skirtame plastikiniame lagaminėlyje, kad nė vienos dalies nepamestumėte.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutačius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinis laikotarpis netaikomas

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 12345).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.

- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria-
me įvedę gaminio numerį (IAN) 364881_2101
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

NURODYMAS

- Siųsdami „Parkside“ įrankius, siųskite tik patį sugedusį gaminį be priedų (pvz., be akumulatoriaus, lagaminėlio, montavimo įrankių ir kt.).

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- Įrankius gali remontuoti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva
Tel. 880 033 144
Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 364881_2101

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Šalinimas



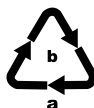
Pakuotę pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Pagal Europos Sąjungos direktyvą 2012/19/EU panaudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir atiduodami perdirbti nekenkiant aplinkai.

Kaip išmesti nebenaudojamą įrankį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklavimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):
1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas.

Mašinų direktyvą
(2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą
(2011/65/EU)*

* Už šios atitikties deklaracijos parengimą atsakingas tik gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaracijoje nurodytas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tipas/įrankio pavadinimas: Tiesinis šlifuko klis PGS 500 A1

Pagaminimo metai: 2021-03

Serijos numeris: IAN 364881_2101

Bochumas, 2021-03-30



Semi Uguzlu

– Kokybės vadybininkas –

Tobulinant gaminį galimi techniniai pakeitimai.

Spis treści

Wstęp	38
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	38
Wypożyczenie	38
Zakres dostawy	38
Dane techniczne	38
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	39
1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	39
2. Bezpieczeństwo elektryczne	39
3. Bezpieczeństwo osób	40
4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	40
5. Serwis	41
Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	41
Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań	43
Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania	44
Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i pracy	44
Oryginalne akcesoria / urządzenia dodatkowe	45
Uruchomienie	45
Wkładanie/wymiana narzędzia/zacisku	45
Kamień szlifierski	46
Włączanie i wyłączanie/regulacja zakresu prędkości obrotowej	46
Wskazówki dotyczące obróbki materiału/narzędzi/prędkości obrotowych	46
Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie	46
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	47
Serwis	48
Importer	48
Utylizacja	48
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	49

SZLIFIERKA PROSTA PGS 500 A1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do szlifowania i usuwania zadziórów na elementach metalowych za pomocą ściernicy korundowych. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji jest uznawane za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Wypożazenie

- ❶ Bezstopniowy regulator prędkości obrotowej
- ❷ Włłącznik/wyłłącznik
- ❸ Kabel zasilający
- ❹ Szczeliny wentylacyjne
- ❺ Tuleja mocująca
- ❻ Tuleja zaciskowa 6 mm (wstępnie zamontowana)
- ❼ Przycisk blokady wrzeczona
- ❽ Tuleja zaciskowa 3,2 mm
- ❾ Kamień szlifierski
- ❿ Klucz montażowy

Zakres dostawy

- 1 szlifierka prosta PGS 500 A1
- 2 tuleje zaciskowe
- 1 kamień szlifierski
- 1 klucz montażowy
- 1 walizka z tworzywa sztucznego
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Znamionowy pobór mocy	500 W
Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (napięcie zmienne)
Znamionowa prędkość obrotowa	n 4500–30 000 min ⁻¹
Mocowanie tulei zaciskowej	maks. Ø 6 mm
Zamierzony średnica wału	maks. Ø 6 mm
Zaciskowy	min. 10 mm
Wątek	M14
maks. Ø ściernicy	25 mm
Klasa ochrony	II/□ (podwójna izolacja)

WSKAZÓWKA

- Używaj tylko akcesoriów zaprojektowanych dla prędkości powyżej 30 000 obr./min.

Wartość emisji hałasu

Wartość pomiarowa hałasu określona zgodnie z normą EN 60745. Korygowany współczynnikiem A poziom hałasu elektronarzędzia wynosi z reguły:

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{PA} = 78,4$ dB (A)
Niepewność pomiaru K	$K_{PA} = 3$ dB
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 89,4$ dB (A)
Niepewność pomiaru K	$K_{WA} = 3$ dB

Nosić ochronniki słuchu

Wartość emisji drgań

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745:

Wartość emisji drgań	$a_h = 5,301$ m/s ²
Niepewność pomiarów	$K = 1,5$ m/s ²

WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony znormalizowaną metodą pomiarową i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie drganiami było jak najmniejsze. Przykładowe środki mające na celu zmniejszenie narażenia na drgania to noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone, oraz takie, w których jest ono wprawdzie włączone, ale nie pracuje pod obciążeniem).



Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel sieciowy) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dbać o jego dobre oświetlenie. Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą być przyczyną wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W trakcie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby. W przypadku odwrócenia uwagi od pracy możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk przyłączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj adapterów wtyków w połączeniu z elektronarzędziami mającymi uziemienie. Oryginalne wtyki oraz pasujące gniazda skutecznie zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki. Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie chwytaj za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

- e) Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz stosuj wyłącznik przedłużacza, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz. Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy. Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) Zawsze zachowuj ostrożność i uważaj na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga także zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia w przypadku przemęczenia, bycia pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i obowiązkowo okulary ochronne. Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem urządzenia upewnij się, że elektronarzędzie jest wyłączone. Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.

- d) Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę. Dzięki temu będzie można lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.
- f) Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia. Ruchome części urządzenia mogą chwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) Jeżeli możliwe jest podłączenie odcigu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w sposób prawidłowy. Zastosowanie odcigu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.

4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) Nie przeciążaj urządzenia. Elektronarzędzia używać zawsze do ściśle określonego zakresu użytkowania. Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w danym zakresie mocy.
- b) Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem. Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie przekazane do naprawy.
- c) Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator. Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.

- d) Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji. Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.
- e) Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Należy sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł ani nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia. Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste. Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Należy przy tym uwzględnić warunki pracy i wykonywaną czynność. Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje je ich przeznaczenie, może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

5. Serwis

- a) Naprawę urządzenia należy zlecać tylko wykwalifikowanemu specjalście i stosować do tego tylko oryginalne części zamienne. Dzięki temu zapewnione jest bezpieczeństwo użytkownika elektronarzędzia.



OSTRZEŻENIE! Należy zawsze nosić okulary ochronne



Nosić maskę przeciwpyłową.

Wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Wspólne wskazówki bezpieczeństwa dla szlifowania

- a) To elektronarzędzie może być użytkowane jako szlifierka. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych, otrzymanych wraz z urządzeniem. Nieprzestrzeganie poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.
- b) To elektronarzędzie nie nadaje się do szczotkowania szczotkami drucianymi, cięcia, szlifowania papierem ściernym i polerowania. Zastosowania, dla których elektronarzędzie nie zostało przewidziane, mogą powodować niebezpieczeństwo i obrażenia.
- c) Nie używać żadnych akcesoriów, które nie zostały przewidziane specjalnie do tego elektronarzędzia i nie są zalecane przez producenta. Sam fakt, że dany osprzęt daje się zamocować na elektronarzędziu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- d) Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu. Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- e) Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne ze specyfikacją elektronarzędzia. Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub pełną kontrolę.

- f) Ściernice lub inne akcesoria muszą pasować dokładnie do wrzeciona lub zacisku elektronarzędzia. Narzędzia robocze, które nie pasują dokładnie do uchwytu elektronarzędzia, obracają się nieregularnie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli nad nimi.
- g) Zamontowane na trzpieniu ściernice lub inne akcesoria muszą być całkowicie włożone do zacisku lub uchwytu zaciskowego. „Naddatek” lub wolna część trzpienia między ściernicą i zaciskiem lub uchwytem zaciskowym muszą być minimalne. Jeśli trzpień nie zostanie dostatecznie zamocowany lub ściernica wystaje za bardzo, może dojść do oderwania się narzędzia roboczego i wyrzucenia go z dużą prędkością.
- h) Nie wolno używać uszkodzonych narzędzi roboczych. Przed każdym użyciem kontroluj narzędzia robocze, takie jak ściernice pod kątem rozwarstwień i pęknięć, starcia lub nadmiernego zużycia. W razie upadku elektronarzędzia lub narzędzia roboczego należy sprawdzić, czy nie zostało ono wskutek tego uszkodzone lub użyć narzędzia nieuszkodzonego. Po sprawdzeniu i zamontowaniu narzędzia roboczego użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującego narzędzia obróbkowego. Następnie należy uruchomić narzędzie na jedną minutę na maksymalnych obrotach. Uszkodzone narzędzia robocze pękają najczęściej w tym czasie testowania.
- i) Noś środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne lub fartuch ochronny, które ochronią przed opiłkami lub małymi cząstkami materiału. Należy chronić oczy przed wyrzucanymi w powietrze ciałami obcymi, które mogą pojawić się w różnych zastosowaniach. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażanie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.
- j) Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego obszaru pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar pracy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej. Odlamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- k) Podczas prac, w trakcie których narzędzie robocze może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający urządzenie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty. Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może być przyczyną pojawienia się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- l) Podczas uruchamiania elektronarzędzia należy je zawsze mocno trzymać. W czasie rozruchu do pełnej prędkości moment reakcji silnika może powodować obracanie się elektronarzędzia.
- m) Jeśli to możliwe, używaj zacisków stolarskich do zamocowania obrabianego przedmiotu. Podczas korzystania z elektronarzędzia nigdy nie trzymaj małego obrabianego przedmiotu w jednej ręce i elektronarzędzia w drugiej. Dzięki mocowaniu małych przedmiotów obrabianych masz obie ręce wolne dla zapewnienia lepszej kontroli nad elektronarzędziem.

- n) Kabel sieciowy trzymaj z dala od obracających się narzędzi roboczych. Jeżeli stracisz kontrolę nad urządzeniem, może ono przeciąć kabel sieciowy lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem roboczym.
- o) **Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim obracające się narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z miejscem odłożenia, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- p) **Po wymianie narzędzi roboczych lub ustawieniu urządzenia dokręć nakrętkę zacisku, uchwyt zaciskowy oraz inne elementy mocujące.** Luźne elementy mocujące mogą się nieoczekiwanie przestawić i spowodować utratę kontroli nad narzędziem; niezamocowane, obracające się elementy zostaną z dużą siłą wyrzucone.
- q) **Nie przenoś pracującego elektronarzędzia.** Obracające się narzędzie robocze może wejść w kontakt z ubraniem i może spowodować obrażenia ciała.
- r) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia elektryczne.
- s) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- t) **Nigdy nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia chłodziwem w płynie.** Użycie wody lub innych chłodziw w płynie może doprowadzić do porażenia prądem.

Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa dla wszystkich zastosowań

Odrzut i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

Odrzut jest nagłą reakcją spowodowaną zaczepieniem się, zaklinowaniem obracającego się narzędzia roboczego, na przykład tarczy szlifierskiej, taśmy szlifierskiej, szczotki drucianej itd. Zaczepienie lub zaklinowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia roboczego. Na skutek tego elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów narzędzia roboczego.

Gdy np. tarcza szlifierska zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy szlifierskiej zagłębiona w obrabianym przedmiocie może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę lub spowodować odrzut. Tarcza szlifierska zostanie wówczas odrzucona w kierunku do lub od operatora, zależnie od kierunku obrotów w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji tarcze szlifierskie mogą też pękać.

Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektronarzędzie trzymaj mocno oburącz, ciało i ramiona ustaw w pozycji umożliwiającej przyjęcie siły odbicia.** Stosując odpowiednie środki ostrożności, operator może kontrolować siły odrzutu.

- b) Pracuj szczególnie ostrożnie w obszarach narożników, ostrych krawędzi itp. Unikaj odbicia lub zakleszczenia się narzędzi roboczych w obrabianych przedmiotach. Obracające się narzędzie robocze ma tendencję do zakleszczania się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub w chwili jego odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.
- c) **Narzędzie robocze prowadź w materiał zawsze w tym samym kierunku, w którym krawędź tnąca opuszcza materiał (odpowiada to kierunkowi, w którym wyrzucane są wióry).** Poprowadzenie elektronarzędzia w nieprawidłowym kierunku powoduje odpryskiwanie krawędzi tnącej narzędzia roboczego z obrabianego przedmiotu, przez co elektronarzędzie zostaje pociągnięte w tym kierunku posuwu.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania

Szczególne wskazówki bezpieczeństwa dotyczące szlifowania

- a) **Używać wyłącznie ściernic dopuszczonych do stosowania z elektronarzędziem oraz tylko do zalecanych zastosowań. Przykład: Nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej. Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.**
- b) **Do stożkowych i prostych ściernic trzpieniowych z gwintem używać wyłącznie nieuszkodzonych trzpieni o prawidłowej wielkości i długości, bez podcięcia na ramieniu. Odpowiednie trzpienie zapobiegają możliwości pęknięcia.**

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i pracy

- Podczas pracy z maszyną noś zawsze okulary ochronne.
- Zalecane są rękawice ochronne, zakryte i antypoślizgowe obuwie oraz fartuch.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy maszynie należy wyjąć wtyk z gniazda zasilania.
- Maszynę należy podłączać do gniazda zasilania tylko wtedy, gdy jest ona wyłączona.
- Kabel przyłączeniowy należy zawsze trzymać z dala od obszaru pracy maszyny. Kabel należy zawsze prowadzić do tyłu z dala od maszyny.
- Wrzeczono narzędziowe dobiega jeszcze po wyłączeniu urządzenia. Maszynę odkładać dopiero po jej pełnym zatrzymaniu.
- Nie sięgać w obręb zagrożenia pracującej maszyny.
- Stosować wyłącznie narzędzia robocze, których dopuszczalna prędkość obrotowa jest co najmniej taka, jak prędkość obrotowa biegu jałowego urządzenia.
- Przed użyciem należy sprawdzić narzędzia szlifierskie. Narzędzie szlifierskie musi być prawidłowo zamontowane i mieć możliwość swobodnego obracania się. Uruchomić próbnie na co najmniej 30 sekund bez obciążenia. Nie używać uszkodzonych, niestabilnie pracujących lub wpadających w drgania narzędzi szlifierskich
- Podczas szlifowania metalu dochodzi do iskrzenia. Upewnić się, że nie ma zagrożenia dla osób. Ze względu na ryzyko pożaru w pobliżu nie mogą znajdować się żadne materiały palne (obszar wyrzucania iskier). Nie używać odkurzacza.
- Urządzenie należy zawsze trzymać w taki sposób, aby iskry lub pył szlifierski leciały z dala od ciała.

- Nakrętka mocująca musi być dokręcona przed uruchomieniem maszyny.
- Pod wpływem skrajnych zakłóceń elektromagnetycznych z zewnątrz, w pojedynczych przypadkach mogą wystąpić chwilowe wahania prędkości obrotowej.
- Obrabiany przedmiot musi być zamocowany, jeśli nie jest utrzymywany przez własny ciężar.
- Nigdy nie należy prowadzić przedmiotu obrabianego ręcznie do narzędzia szlifierskiego.
- Upewnić się, że narzędzie szlifierskie jest zamontowane zgodnie z instrukcją producenta ściernicy.
- Wymiary narzędzia szlifierskiego muszą być dopasowane do szlifierki.
- Pracować tylko z przewidzianą do tego celu powierzchnią roboczą narzędzia obróbkowego.
- Zamocować obrabiany przedmiot. Podczas korzystania ze szlifierki prostej nigdy nie trzymać małego obrabianego przedmiotu w jednej ręce, a szlifierki prostej w drugiej. Szlifierkę prostą należy zawsze trzymać za przewidziane do tego celu uchwyty.
- Dosunąć szlifierkę prostą równolegle do obrabianego przedmiotu. Należy pracować z umiarkowanym naciskiem i nie wciskać narzędzia w materiał.

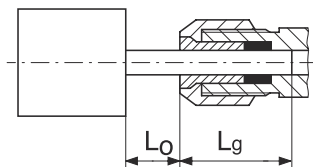
Oryginalne akcesoria / urządzenia dodatkowe

- Używać wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi (dane techniczne) lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.
- Dopuszczalne narzędzia obróbkowe: stosować wyłącznie ściernice korundowe o średnicy chwytu odpowiadającej zamontowanemu zaciskowi. Przestrzegać informacji zawartych w danych technicznych.

Uruchomienie

Wkładanie/wymiana narzędzia/zacisku

- ◆ Naciśnąć i przytrzymać wciśniętą blokadę wrzeciona **7**.
 - ◆ Odkręcić nakrętkę mocującą **5** z gwintu za pomocą klucza dwustronnego **10**.
 - ◆ Wyjąć ewentualnie włożone narzędzie.
 - ◆ Najpierw wsunąć dane narzędzie przez nakrętkę mocującą **5**, zanim zostanie włożone w pasującą do chwytu narzędziowego tuleję zaciskową **6** **8**.
 - ◆ Naciśnąć i przytrzymać wciśniętą blokadę wrzeciona **7**.
 - ◆ Włożyć tuleję zaciskową (6 mm) **6** w gwintowaną wkładkę i dokręcić nakrętkę mocującą **5** kluczem obustronnym **10** na gwincie.
 - ◆ Aby zastosować tuleję zaciskową (3,2 mm) **8** należy ją wstawić w zamontowaną wstępnie tuleję (6 mm) **6**.
 - Przestrzegać zaleceń producenta małych ściernic szlifierskich. W przypadku małych ściernic szlifierskich nie wolno przekraczać wskazanego przez producenta maksymalnego dopuszczalnego wysięgu (L_0 = długość chwytu między końcem tulei zaciskowej a matą ściernicą szlifierską)! Wraz ze wzrostem wysięgu (L_0) należy obniżyć prędkość obrotową. Narzędzie robocze należy wkładać możliwie całą długością chwytu do tulei zaciskowej. Upewnić się, że długość mocowania (L_g) wynosi co najmniej 10 mm.
- Używać wyłącznie narzędzi roboczych o maksymalnej długości trzpienia wynoszącej 40 mm.



Kamień szlifierski

- ◆ Za pomocą kamień szlifierski ⑨ można wykonywać prace na różnych metalach.

Włączanie i wyłączanie/regulacja zakresu prędkości obrotowej

⚠ UWAGA!

- Kierunek obrotów wrzeczona ściernicy oznaczony jest strzałką z przodu urządzenia (symbol obrotu w lewo).

Włączanie/ustawianie zakresu prędkości obrotowej

- ◆ Ustaw włącznik/wyłącznik ② w położeniu „I”.
- ◆ Ustaw płynny regulator prędkości obrotowej ① w położeniu między „1” a „6”.

Wyłączanie

- ◆ Ustaw włącznik/wyłącznik ② w położeniu „O”.

Wskazówki dotyczące obróbki materiału/narzędzi/prędkości obrotowych

- Wynik pracy zależy od prędkości obrotowej, rodzaju materiału i siły nacisku. Należy przeprowadzić próby na próbkach w celu ustalenia optymalnych ustawień.

Pozycja regulatora prędkości obrotowej ①	Prędkość obrotowa na biegu jałowym (min ⁻¹)
1	ok. 4500
2	ok. 9000
3	ok. 17 500
4	ok. 22 500
5	ok. 27 000
6	ok. 30 000

Czyszczenie, pielęgnacja i przechowywanie

⚠ OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

Urządzenie jest bezobsługowe.

- Urządzenie czyścić z zanieczyszczeń. Do tego celu używać suchej ściereczki.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Jeśli konieczna jest wymiana przewodu sieciowego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.
- Starannie przechowywać urządzenie i wszystkie jego elementy w przewidzianej dla niego walizce z tworzywa sztucznego, aby nie zgubić żadnego z elementów.

WSKAZÓWKI

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 niemieckiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzeża.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wystąpić nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 364881_2101.

WSKAZÓWKA

- ▶ W przypadku narzędzi Parkside prosimy przesłać wyłącznie uszkodzony produkt bez akcesoriów (np. akumulatorów, walizek do przechowywania, narzędzi montażowych itp.).

⚠ OSTRZEŻENIE!

- ▶ Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- ▶ Wymianę wtyku lub kabla przewodu zasilającego powierzaj zawsze producentowi elektronarzędzia lub autoryzowanemu serwisowi. Zapewni to odpowiedni poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

Serwis

PL Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 364881_2101

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NIEMCY
www.kompernass.com

Utylizacja



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Elektronarzędzi nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EU zużyte elektronarzędzia należy zbierać oddzielnie i poddawać procesowi odzysku z poszanowaniem zasad ochrony środowiska naturalnego.

O informacje na temat utylizacji zużytego urządzenia należy zapytać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegaj oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby zutylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego produktu można uzyskać w najbliższym urzędzie gminy lub miasta.

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt
ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/nazwa urządzenia: Szlifierka prosta PGS 500 A1

Rok produkcji: 03-2021

Numer seryjny: IAN 364881_2101

Bochum, dnia 30.03.2021



Semi Uguzlu
- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Sisukord

Sissejuhatus	52
Sihipärane kasutamine	52
Varustus	52
Tarnekomplekt	52
Tehnilised andmed	52
Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	53
1. Ohutus töökohal	53
2. Elektriohutus	53
3. Inimeste ohutus	54
4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	54
5. Teenindus	54
Ohutusjuhised igaks kasutusotstarbeks	55
Täiendavad ohutusjuhised igaks kasutusotstarbeks	56
Täiendavad ohutusjuhised lihvimiseks	57
Täiendavad ohutus- ja tööjuhised	57
Originaaltarvikud/-lisaseadmed	58
Kasutuselevõtmine	58
Instrumenti/kinnitustsangi paigaldamine/vahetamine	58
Lihypulk	59
Sisse- ja väljalülitamine/pöörlemissageduste vahemiku seadistamine	59
Viited materjali töötlemisele/instrumentide/pöörlemissageduste vahemikule	59
Puhastamine, hooldamine ja hoiustamine	59
Kompernaß Handels GmbH garantii	60
Teenindus	61
Importija	61
Jäätmekäitlus	61
Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge	62

OTSLIHVIJA PGS 500 A1

Sissejuhatus

Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud metalli lihvimiseks ja kraatide eemaldamiseks metallilt korundlihvkehadega. Masina igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Ei ole ette nähtud töönduslikuks kasutamiseks.

Varustus

- 1 Astmeteta pöörlemissageduse regulaator
- 2 SEES-/VÄLJAS-lüliti
- 3 Võrgukaabel
- 4 Ohutuspilud
- 5 Pingutusmutter
- 6 6 mm kinnitustsang (eelmonteeritud)
- 7 Spindli lukustusklahv
- 8 3,2 mm kinnitustsang
- 9 Lihvpulk
- 10 Montaaživõti

Tarnekomplekt

- 1 otslihvija PGS 500 A1
- 2 kinnitustsangi
- 1 lihvpulk
- 1 montaaživõti
- 1 plastkohver
- 1 kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Nominaalne võimsustarve	500 W
Nominaalpinge	230 V ~, 50 Hz (vahelduvpinge)
Nominaalne pöörlemissagedus	n 4 500– 30 000 p/min
Kinnitustsangi kinnitus	max Ø 6 mm
Ettenähtud saba läbimõõt	max Ø 6 mm
Kinnituspikkus	min 10 mm
Keere	M14
max lihvkeha Ø	25 mm
Kaitseklass	II/□ (kahekordne isolatsioon)

JUHIS

- Kasutage ainult selliseid tarvikuid, mis on ette nähtud pöörlemissagedusele üle 30 000 p/min.

Müra emissiooniväärtus

Müra mõõteväärtus määratud vastavalt EN 60745 nõuetele. Elektritööriista A-korreksiooniga müratase on tüüpiliselt:

Helirõhu tase	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB (A)}$
Määramatus K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Helivõimsuse tase	$L_{WA} = 89,4 \text{ dB (A)}$
Määramatus K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Kandke kuulmiskaitsevahendit!

Vibratsiooni emissiooniväärtus

Vibratsiooni koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt EN 60745 nõuetele:

Vibratsiooni emissiooniväärtus	$a_h = 5,301 \text{ m/s}^2$
Määramatus	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

JUHIS

- ▶ Nendes instruksioonides toodud vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt standardiseeritud mõõtemeetodile ja seda võib kasutada seadmevõrdluseks. Toodud vibratsiooni emissiooniväärtust saab kasutada ka mõju eelneva hindamiseks.

⚠ HOIATUS!

- ▶ Vibratsiooni tase muutub vastavalt elektritööriista kasutamisele ja võib mõningatel juhtudel olla üle nendes instruksioonides antud väärtuse. Kui elektritööriista kasutatakse regulaarselt sellisel viisil, võidakse vibratsioonikoormust alahinnata. Proovige hoida vibratsioonidest tulenev koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töösükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).



Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

⚠ HOIATUS!

- ▶ Lugege kõik ohutusjuhised ja instruksioonid läbi. Ohutusjuhiste ja instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles.

Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

1. Ohutus töökohal

- a) Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud. Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- b) Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme. Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- c) Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal. Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.

2. Elektriohutuse

- a) Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupessa. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega. Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- b) Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkapidel. Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi riski.
- c) Hoidke elektritööriista vihmast või niiskusest eemal. Vee sissetungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.
- d) Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast väljatõmbamiseks. Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest seadmeosadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- e) Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustesse sobivaid pikenduskaableid. Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.
- f) Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikkevoolukaitselülitit. Rikkevoolukaitselülitit kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3. Inimeste ohutus

- a) Olge alati tähelepanelik, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriista arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiseid vigastusi.
- b) Kandke isikukaitsevahendeid ja alati katseprille. Isikukaitsevarustuse, nagu tolumaski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.
- c) Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate seadme juba sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.
- d) Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistusinstrumendid või mutrivõti. Seadme pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.
- e) Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- f) Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riidetust või ehteid. Hoidke juuksed, riietus ja kindad liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.
- g) Kui saab monteerida tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmust tulenevaid ohtusid.

4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine

- a) Ärge koormake seadet üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriista töötate paremini ja ohutumalt antud võimsusvahemikus.
- b) Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.
- c) Enne seadme seadistamist, tarvikute vahetamist või seadme ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.
- d) Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruksioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematud isikud.
- e) Hooldage elektritööriistu hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.
- f) Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.
- g) Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust. Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.

5. Teenindus

- a) Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega. Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.



HIOIATUS!
Kandke alati kaitseprille



Kandke tolumumaski.

Ohutusjuhised igaks kasutusotstarbeks

Ühised ohutusjuhised lihvimiseks

- a) Seda elektritööriista tuleb kasutada lihvijana. Järgige kõiki koos seadmega saadud ohutusjuhiseid, instruksioone, jooniseid ja andmeid. Järgnevate instruksioonide eiramisel võivad tekkida elektrilöögid, tulekahju ja/või rasked vigastused.
- b) See elektritööriist ei ole sobiv traatharjadega töötamiseks, lõikamiseks, liivapaberiga lihvimiseks ja poleerimiseks. Elektritööriista mittesihpärane kasutamine võib põhjustada ohte ja vigastusi.
- c) Ärge kasutage tarvikuid, mida tootja ei ole spetsiaalselt sellele elektritööriistale ette näinud ja soovitanud. Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- d) Instrumendi lubatud pöörlemissagedus peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal märgitud suurim pöörlemissagedus. Lubatud kiiremini pöörlev tarvik võib puruneda ja eemale paiskuda.
- e) Instrumendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista mõõtmetele. Valede mõõtmetega instrumente ei saa piisavalt kaitsta või kontrollida.
- f) Lihvkehad või muud tarvikud peavad täpselt sobima teie elektritööriista lihvspindlile või kinnitustsangile. Instrumendid, mis ei sobi täpselt elektritööriista kinnitusele, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ning võivad põhjustada kontrolli kaotamist.
- g) Tornile monteeritud lihvkehad või muud tarvikud tuleb paigaldada täielikult kinnitustsangi või kinnituspadrunisse. Torni „üleulatus“ või vaba osa lihvkeha ja kinnitustsangi või kinnituspadruni vahel peab olema minimaalne. Kui torni ei kinnitata piisavalt või kui lihvkeha ulatub liiga kaugele välja, võib instrument lahti tulla ja suure kiirusega eemale paiskuda.
- h) Ärge kasutage kahjustatud instrumente. Kontrollige iga kord enne kasutamist instrumentidel, nagu, lihvkehadel murdunud kohtade, pragude, kulumise või tugeva kulumise esinemist. Kui elektritööriist või instrument kukub maha, kontrollige instrumendil kahjustuste esinemist või kasutage kahjustamata instrumenti. Pärast instrumendi kontrollimist ja paigaldamist hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva instrumendi tasandist eemal ja laske seadmel ühe minuti jooksul suurimal pöörlemissagedusel töötada. Kahjustatud instrumendid purunevad enamasti selle katseaja jooksul.
- i) Kandke isikukaitsevahendeid. Kasutage olevalt kasutusotstarbest näo täismaski, silmade kaitsevahendit või kaitseprille. Võimalusel kandke tolumumaski, kuulmiskaitsevahendit, kaitsekindaid või spetsiaalset põllet, mis hoiavad väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed teist eemal. Silmi tuleb kaitsta erinevate tööde käigus väljapaiskuvate võõrkehade eest. Tolumask või respiraator peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline valu müra käes viibimine võib põhjustada kuulmise kaotust.
- j) Jälgige teiste isikute ohutut kaugust teie töötsoonist. Kõik töötsooni sisenevad isikud peavad kandma isikukaitsevahendeid. Detaili või purunenud instrumentide küljest murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljapool vahetut töötsooni.

- k) Kui teostate töid, mille korral instrument võib kokku puutuda varjatud elektrikaablite või oma võrgukaabliga, siis hoidke seadet ainult isoleeritud haardepindadest. Kokkupuude pingele all oleva kaabliga võib pingestada ka metallist seadmeosad ja tekitada elektrilööki.
- l) Hoidke elektritööriista käivitamisel alati tugevasti kinni. Käivitamisel kuni täieliku pöörlemisageduse saavutamiseni võib mootori reaktsioonimoment põhjustada elektritööriista pöörlemist.
- m) Võimalusel kasutage detaili kinnitamiseks pitskruvisid. Ärge mitte kunagi hoidke väikest detaili ühes ja elektritööriista selle kasutamise ajal teises käes. Väikeste detailide kinnitamisel on teil mõlemad käed elektritööriista paremaks kontrollimiseks vabad.
- n) Hoidke ühenduskaabel pöörlevatest instrumentidest eemal. Kui kaotate seadme üle kontrolli, võidakse kaabel läbi löigata või kaasa haarata ning teie labakäsi või käsi võib puutuda vastu pöörlevat instrumenti.
- o) Ärge mitte kunagi pange elektritööriista käest enne instrumendi täielikku seiskumist. Pöörlev instrument võib paigalduspinnaga kokku puutuda, mistõttu võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.
- p) Keerake pärast instrumentide vahetamist või seadme seadistamist kinnitustsangi mutter, pingutusmutter või muud kinnituselemendid tugevasti kinni. Lahtised kinnituselemendid võivad ootamatult paigast nihkuda ning põhjustada kontrolli kaotamist; kinnitamata, pöörlevad komponendid paisatakse jõuga välja.
- q) Ärge laske elektritööriistal selle kandmise ajal töötada. Pöörlev instrument võib juhuslikul kokkupuutumisel teie riietuse kaasa haarata ja instrument võib tungida teie kehasse.

- r) Puhastage regulaarselt oma elektritööriista õhutuspilusid. Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja suur kogus metallitolmu võib tekitada elektriga seotud ohtusid.
- s) Ärge kasutage elektritööriista põlevate materjalide läheduses. Sädemed võivad need materjalid süüdata.
- t) Ärge kasutage vedelaid jahutusaineid vajavaid instrumente. Vee või teiste vedelate jahutusainete kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

Täiendavad ohutusjuhised igaks kasutusotstarbeks

Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised

Tagasilöök on äkiline reaktsioon pöörleva instrumendi nagu lihvketta, lihvlindi, traatharja jne kinni kiilumise või blokeerumise tagajärjel ja see tekitab pöörleva instrumendi äkilise seiskumise. Sellega kiirendatakse kontrollimatut elektritööriista instrumendi pöörlemissuunale vastupidises suunas.

Kui nt lihvketas kiilub kinni või blokeerub details, võib lihvketta detaili sisse ulatuv serv kinni jääda ja seetõttu võib lihvketas murduda või põhjustada tagasilööki. Lihvketas pörkul olenevalt ketta pöörlemissuunast blokeerumiskohal siis kas kasutaja poole või temast eemale. Seejuures võivad lihvkettad ka puruneda.

Tagasilöök on elektritööriista vale või eksliku kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega alljärgnevalt kirjeldatud viisil.

- a) Hoidke elektritööriista tugevalt kinni ja viige oma keha ja oma käed sellisesse asendisse, milles suudate tagasilöögiõud vastu võtta. Kasutaja saab sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögiõudusid valitseda.
- b) Töötage nurkade, teravate servade jne piirkonnas eriti ettevaatlikult. Takistage instrumentide detaililt tagasipõrkumist ja kinnikiilumist. Pöörlev instrument kaldub nurkadel, teravatel servadel või tagasipõrkumisel kinni kiiluma. See põhjustab kontrolli kaotamist või tagasilööki.

- c) Juhtige instrument materjali sisse alati samas suunas, milles lõikeserv väljub materjalist (vastab samale suunale, milles paisatakse välja laastud). Elektritööriista vales suunas juhtimine tekitab instrumendi lõikeserva murdumise detailist, mistõttu instrumenti tõmmatakse selles ettenihke suunas.

Täiendavad ohutusjuhised lihvimiseks

Spetsiaalsed ohutusjuhised lihvimiseks

- a) Kasutage ainult teie elektritööriistal kasutada lubatud lihvkehasid ja ainult soovitatud kasutusvõimaluste jaoks. Näiteks: ärge mitte kunagi lihvige lõikeketta külgpinnaga. Lõikekettad on ette nähtud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Nendele lihvkehadele mõjuvate külgsuunaliste jõudude korral võib lõikeketas puruneda.
- b) Kasutage kooniliste ja sirgete keermega lihv-pulkade korral ainult õige suuruse ja pikkusega kahjustamata torne, ilma sisselõiketa krael. Sobivad tornid takistavad purunemise võimalust.

Täiendavad ohutus- ja tööjuhised

- Kandke masinaga töötamisel alati kaitseprille.
- Soovitatav on kasutada kaitsekindaid, tugevaid ja libisemiskindlaid jalatseid ja põlle.
- Tõmmake enne kõikide tööde teostamist masinal pistik pistikupesast välja.
- Ühendage masin pistikupesasse ainult väljalülitatult.
- Hoidke ühenduskaabel alati masina töötsoonist eemal. Juhtige kaabel alati masinast tahapoole eemale.
- Tööriista spindel pöörleb pärast seadme väljalülitamist edasi. Pange masin käest alles pärast seiskumist.
- Ärge viige käsi töötava masina ohutsooni.
- Kasutage ainult selliseid tööinstrumente, mille lubatud pöörlemissagedus on vähemalt sama suur kui seadme suurim tühikäigu pöörlemissagedus.
- Kontrollige lihvimisinstrumente enne kasutamist. Lihvimisinstrument peab olema laitmatult monteeritud ja saama vabalt pöörleda. Teostage vähemalt 30 sekundit kestav ilma koormuseta proovikäivitus. Ärge kasutage kahjustatud, mitteümaraid või vibreerivaid lihvimisinstrumente.
- Metallil lihvimisel tekivad lenduvad sädemed. Jälgige, et inimesed ei sattuks ohtu. Tuleohu tõttu ei tohi läheduses asuda põlevaid materjale (lenduvad sädemed). Ärge kasutage tolmu äratõmmet.
- Hoidke seadet alati selliselt, et sädemed või lihvimistolm lendavad kehast eemale.

- Pingutusmutter peab olema enne masina kasutuselevõtmist pingutatud.
- Äärmuslike välise elektromagnetiliste häirete mõjul võivad üksikjuhtudel esineda ajutised pöörlemissageduse kõikumised.
- Töödeldav detail peab olema kinnitatud, kui see ei seisa omakaalu tõttu paigal.
- Ärge mitte kunagi viige detailiga kätt vastu lihvimisinstrumenti.
- Veenduge, et lihvimisinstrument on paigaldatud vastavalt lihvimisvahendi tootja instruksioonile.
- Lihvimisinstrumenti mõõtmised peavad sobima lihvijaga.
- Töötage alati ainult instrumendi ettenähtud tööpinna.
- Kinnitage töödeldav detail. Ärge mitte kunagi hoidke väikest detaili ühes ja otslihvijat selle kasutamise ajal teises käes. Hoidke otslihvijat alati ettenähtud käepidemetest kinni.
- Juhtige otslihvija vastu detaili. Töötage mõõduka survega ja ärge suruge instrumenti materjali sisse.

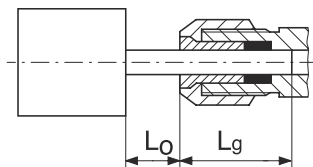
Originaaltarvikud/-lisaseadmed

- Kasutage ainult kasutusjuhendis (Tehnilised andmed) märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid või selliseid, mille kinnitus on seadmega ühilduv.
- Kasutada lubatud instrumendid: Kasutage ainult sellise saba läbimõõduga korundlihvkeha, mis vastab paigaldatud kinnitustsangile. Järgige Tehnilistes andmetes toodud andmeid.

Kasutuselevõtmine

Instrumenti/kinnitustsangi paigaldamine/vahetamine

- ◆ Vajutage spindli lukustusklahvi **7** ja hoidke seda vajutatult.
- ◆ Vabastage pingutusmutter **5** montaaživõtmega **10** keermelt.
- ◆ Vajadusel eemaldage paigaldatud instrument.
- ◆ Lükake esmalt ettenähtud instrument läbi pingutusmutri **5** enne kui asetate selle instrumendisabale sobivale kinnitustsangile **6** **8**.
- ◆ Vajutage spindli lukustusklahvi **7** ja hoidke seda vajutatult.
- ◆ Asetage (6 mm) kinnitustsang **6** keermeotsikusse ja keerake siis pingutusmutter **5** montaaživõtmega **10** keermel kinni.
- ◆ (3,2 mm) kinnitustsangi **8** kasutamiseks tuleb see paigaldada eelmonteeritud (6 mm) kinnitustsangi **6** sisse.
- Järgige väikeste lihvkahade tootja soovitusi. Väikeste lihvkahade korral ei tohi ületada tootja poolt antud maksimaalset lubatud väljaulatust (L_0 = saba pikkus kinnitustsangi otsa ja väikese lihvkaha vahel)! Väljaulatuse (L_0) suurendamisel tuleb lubatud pöörlemissagedust vähendamisel. Instrument tuleb kinnitustsangi sisse paigaldada võimalikult kogu saba pikkusega. Veenduge, et kinnituspikkus (L_g) on vähemalt 10 mm. Kasutage ainult maksimaalselt 40 mm pikkuse torniga instrumente.



Lihvpulk

- ◆ Lihvpulgaga ⑨ saab lihvimistõid teostada erinevatel metallidel.

Sisse- ja väljalülitamine/pöörlemisageduste vahemiku seadistamine

⚠ TÄHELEPANU!

- Spindli pöörlemissuunda vaadake palun seadme esiküljel olevalt noolelt (vastupäeva-sümbol).

Sisselülitamine/pöörlemisageduste vahemiku seadistamine

- ◆ Seadke SEES-/VÄLJAS-lüliti ② asendisse „I”.
- ◆ Seadke pöörlemisageduse regulaator ① asendisse „1” ja „6” vahel.

Väljalülitamine

- ◆ Seadke SEES-/VÄLJAS-lüliti ② asendisse „O”.

Viited materjali töötlemisele/instrumendile/pöörlemisageduste vahemikule

- Töö tulemus oleneb pöörlemisagedusest, materjali liigist ja vastusurumisjõust. Optimaalsete seadistuste määramiseks teostage katsed proovitükkidega.

Pöörlemisageduse regulaatori asend ①	Tühikäigu pöörlemisagedus (p/min)
1	umbes 4500
2	umbes 9000
3	umbes 17 500
4	umbes 22 500
5	umbes 27 000
6	umbes 30 000

Puhastamine, hooldamine ja hoiustamine

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Lülitage enne kõikide tööde teostamist seadme juures seade välja ja tõmmake võrgupistik välja.

Seade on hooldusvaba.

- Eemaldage seadmelt mustus. Kasutage selleks kuiva lappi.

⚠ HOIATUS!

- Kui on vajalik ühenduskaabli asendamine, siis tuleb see turvalisuse ohustamise vältimiseks teostada tootjal või tema esindajal.
- Hoidke seadet ja kõiki osi hoolikalt selleks ette nähtud plastkohvril, nii et ükski osa ei saa minna kaotsi.

JUHIS

- Loetelust puuduvaid varuosi (nagu nt süsiharjad, lüliti) saate tellida meie teeninduse kaudu.

⚠ HOIATUS!

- Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

X 12 V ja X 20 V Team seeria akupakkidele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiiaeg ei kehti järgmistel juhtudel

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 123456), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbri leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paidaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbri (IAN) 364881_2101 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

JUHIS

- Parkside'i ja Florabesti tööriistade korral saatke palun eranditult ainult defektned artikkel ilma tarvikuteta (nt aku, hoiukohver, montaažitööriistad jne).

⚠ HOIATUS!

- Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrilaisikul ja ainult originaalvaruosi kasutades. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel. Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 364881_2101

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Jäätmekäitlus



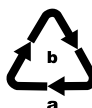
Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EU tuleb kasutatud elektritööriistad eraldi kokku koguda ja suunata keskkonnasõbralikku korduvkasutusse.

Kasutatud seadme jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Käidelge pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käidelge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Algupärase vastavusdeklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: härra Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, SAKSAMAA, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

* Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU (teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes) nõuetele.

Kohaldatud harmoneeritud standardid

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tüüp/seadme tähis: Otслиhvija PGS 500 A1

Tootmisaasta: 03–2021

Seerianumber: IAN 364881_2101

Bochum, 30.03.2021



Semi Uguzlu

- Kvaliteedihaldur -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

Ievads	64
Noteikumiem atbilstīga lietošana	64
Aprikojums	64
Piegādes komplekts	64
Tehniskie parametri	64
Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem	65
1. Drošība darba vietā	65
2. Elektrodrošība	65
3. Cilvēku drošība	66
4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope	66
5. Serviss	66
Drošības norādes visiem lietojumiem	67
Pārējās drošības norādes visiem lietojumiem	68
Papildu drošības norādes par slīpēšanu	69
Papildu norādes par darbu un drošību	69
Originālie piederumi un papildierīces	70
Lietošanas sākšana	70
Darbarīka/spīļžokļa ievietošana un maiņa	70
Slīpēšanas galviņa	71
Ieslēgšana un izslēgšana/apgriezienu skaita diapazona iestatīšana	71
Norādes par materiālu apstrādi/darbarīkiem/apgriezienu skaita diapazonu	71
Tīrīšana, kopšana un uzglabāšana	71
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	72
Serviss	73
Importētājs	73
Likvidēšana	73
Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums	74

TAISNĀ SLĪPMAŠĪNA PGS 500 A1

Ievads

Sirsniņi sveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi! Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visu ierīces dokumentāciju.

Noteikumiem atbilstīga lietošana

Ierīce ir paredzēta metāla slīpēšanai un atskarpju noņemšanai, izmantojot korunda slīpēšanas uzgaļus. Jebkāds cits ierīces lietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstīgu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Nav paredzēta komerciālai lietošanai.

Aprīkojums

- 1) Apgriezienu skaita regulators, bezpakāpju
- 2) IESL./IZSL. slēdzis
- 3) Tikla kabelis
- 4) Ventilācijas spraugas
- 5) Savilcējuzgrieznis
- 6) Spīļžoklis 6 mm (uzmontēts)
- 7) Vārpstas fiksācijas taustiņš
- 8) Spīļžoklis 3,2 mm
- 9) Slīpēšanas galviņa
- 10) Montāžas atslēga

Piegādes komplekts

- 1 taisnā slīpmašīna PGS 500 A1
- 2 spīļžokļi
- 1 slīpēšanas galviņa
- 1 montāžas atslēga
- 1 plastmasas koferis
- 1 lietošanas instrukcija

Tehniskie parametri

Nominālā jauda	500 W
Nominālais spriegums	230 V ~, 50 Hz (maiņspriegums)
Nominālais apgriezienu skaits	n 4500–30 000 min ⁻¹
Spīļžokļa stiprinājums	maks. Ø 6 mm
Paredzētais kāta diametrs	maks. Ø 6 mm
Iespilējuma garums	min. 10 mm
Vītne	M14
Maks. slīpripas Ø	25 mm
Aizsardzības klase	II/□ (dubultā izolācija)

IEVĒRĪBAI

- Izmantojiet vienīgi tādus piederumus, kas ir projektēti apgriezienu skaitam virs 30 000 apgr/min.

Trokšņa emisija

Trokšņa mērījuma vērtība noteikta saskaņā ar EN 60745. Tipiskais A-izsvartais trokšņa līmenis, ko rada elektroinstrumenti:

Skaņas spiediena līmenis	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB (A)}$
Kļūda K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Skaņas jaudas līmenis	$L_{WA} = 89,4 \text{ dB (A)}$
Kļūda K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Lietot dzirdes aizsargus!

Vibroemisijas vērtība

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta saskaņā ar EN 60745:

Vibroemisijas vērtība	$a_h = 5,301 \text{ m/s}^2$
Kļūda	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

IEVĒRĪBAI

- Šajās instrukcijās norādītais vibrācijas līmenis ir mērīts atbilstoši standartizētai mērīšanas metodei un var tikt izmantots, lai salīdzinātu ierīces. Norādīto vibromērisiņas vērtību var izmantot arī sākotnējam ekspozīcijas novērtējumam.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Vibrācijas līmenis mainīsies atbilstoši elektroinstrumenta izmantojumam un dažos gadījumos var pārsniegt šajās instrukcijās norādīto vērtību. Vibrācijas radītā slodze var tikt novērtēta par zemu, ja elektroinstrumentu regulāri izmanto tādā veidā. Mēģiniet uzturēt pēc iespējas mazāku vibrācijas radīto slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad strādā ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumentu ir izslēgts, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



Vispārīgi drošības norādījumi par elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Neievērojot drošības norādījumus un instrukcijas, var tikt gūts elektrisks trieciens, notikt aizdegšanās un/vai gūtas smagas traumas.

Saglabājiet visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uzziņām.

Drošības norādījumos lietotais termins „elektroinstrumenti” attiecas uz elektroinstrumentiem, kas ir pievienoti pie elektrotīkla (ar tīkla kabeli) vai kuru darbina akumulators (bez tīkla kabeļa).

1. Drošība darba vietā

- a) Uzturiet savu darba vietu tīru un labi apgaismotu. Nekārtība un neapgaismotas darba zonas var izraisīt negadījumus.
- b) Nestrādājiet ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- c) Kad strādājat ar elektroinstrumentu, neļaujiet bērniem un citām personām tuvojies ierīcei. Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli pār ierīci.

2. Elektrodrošība

- a) Elektroinstrumenta pieslēguma kontaktspraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādi pārveidot. Nelietojiet adaptera spraudni kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem. Nepārveidojot spraudni un piemērotas kontaktrozetes samazina elektriskā trieciena risku.
- b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plīti un ledusskapjiem. Kad jūs ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskā trieciena risks.
- c) Sargājiet elektroinstrumentus no lietus un slapjuma. Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskā trieciena risks.
- d) Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai nestu un pakarinātu elektroinstrumentu vai atvienotu kontaktspraudni no kontaktligzdas. Sargājiet kabeli no karstuma, eļļas, asām šķautnēm un kustīgām ierīces daļām. Bojāti vai samudzināti kabeli palielina elektriskā trieciena gūšanas risku.
- e) Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kas ir piemēroti arī āra apstākļiem. Lietojot āra apstākļiem piemērotu kabeļa pagarinātāju, samazinās elektriskā trieciena gūšanas risks.

- f) Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi. Noplūdstrāvas aizsargslēdža izmantošana samazina elektriskās strāvas trieciena gūšanas risku.

3. Cilvēku drošība

- a) Vienmēr uzmanieties un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojieties saprātīgi, strādājot ar elektroinstrumentu. Nelietojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē. Strādājot ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr uzlieciet aizsargbrilles. Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslidošu drošības apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsargu – lietošana (atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietojuma) samazina traumu risku.
- c) Izvairieties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārlicinieties, ka elektroinstrumentis ir izslēgts, pirms pieslēdzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, nemat rokās vai nesat. Ja elektroinstrumenta nešanas laikā turat pirkstu uz slēdža vai ieslēgtu ierīci pievienojat pie elektrotīkla, var notikt nelaimes gadījumi.
- d) Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet iestatīšanas darbarīkus vai uzgriežņu atslēgu. Darbarīks vai atslēga, kas atrodas ierīces rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Rūpējieties par stabilu pozu un vienmēr saglabājiet līdzsvaru. Šādi jūs varēsiet labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevelciet platu apģērbu un nenēsājiet rotaslietas. Turiet matus, apģērbu un cimdus atstatu no kustīgām daļām. Rotējošas detaļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) Ja ir iespējams piemontēt putekļu nosūkšanas un savākšanas ierīci, tad pārlicinieties, ka tās ir pieslēgtas un tiek lietotas pareizi. Putekļu nosūcēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a) Nepārslogojiet ierīci. Savā darbā izmantojiet elektroinstrumentu, kas paredzēts tieši šim nolūkam. Ar piemērotu elektroinstrumentu darbs veikties labāk un drošāk, strādājot norādītajā jaudas diapazonā.
- b) Nelietojiet elektroinstrumentu, ja slēdzis ir bojāts. Elektroinstrumentu, kuru vairs nevar ieslēgt vai izslēgt, ir bīstams, tāpēc tas jāsaremontē.
- c) Atvienojiet kontaktspraudni no kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, mainīt piederumus vai liekat nost ierīci. Šādi piesardzības pasākumi neļaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) Neizmantojiet elektroinstrumentus uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Neļaujiet lietot ierīci personām, kuras to nepārzina vai nav izlasījušas šīs instrukcijas. Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos lieto nepieredzējušas personas.
- e) Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai detaļas nav salīzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms ierīces izmantošanas lieciet salabot bojātās detaļas. Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) Uzturiet griezējinstrumentus asus un tīrus. Rūpīgi kopti griezējinstrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, ievietojamos darbarīkus utt. atbilstoši šīm instrukcijām. Turklāt ņemiet vērā darba apstākļus un veicamo uzdevumu. Izmantojot elektroinstrumentus tādiem mērķiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.

5. Serviss

- a) Uzticiet elektroinstrumenta remontu tikai kvalificētiem speciālistiem, kuri izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšana.



BRĪDINĀJUMS!
Vienmēr valkājiet aizsargbrilles



Lietojiet respiratoru.

Drošības norādes visiem lietojumiem

Kopējas drošības norādes par slīpēšanu

- a) Šis elektroinstrumenta ir izmantojams kā slīpmašīna. Ievērojiet visus drošības norādījumus, instrukcijas, attēlus un datus, ko saņemat kopā ar ierīci. Ja neievērosiet turpmākās instrukcijas, varat gūt elektrisko triecienu un/vai smagas traumas, kā arī var rasties ugunsbīstamība.
- b) Šis elektroinstrumenta nav piemērots strādāšanai ar stiepli suku, griešanai ar slīpripi, slīpēšanai ar smilšpapīru un pulēšanai. Šim elektroinstrumentam neparedzēti izmantošanas veidi var radīt apdraudējumu un traumas.
- c) Neizmantojiet piederumus, kurus ražotājs nav paredzējis un ieteicis tieši šim elektroinstrumentam. Tas vien, ka piederumus ir iespējams nostiprināt elektroinstrumentā, vēl negarantē drošu izmantošanu.
- d) Ievietojamā darbarīka atļautajam griešanās ātrumam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam griešanās ātrumam. Piederumi, kas griežas ātrāk par atļauto ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti gaisā.
- e) Ievietojamā darbarīka ārējā diametram un biezumam ir jāatbilst jūsu elektroinstrumenta izmēru norādēm. Neatbilstoša izmēra ievietojamos darbarīkus nevar pietiekami nosegt vai kontrolēt.
- f) Slīpēšanas darbarīkam vai citiem piederumiem jābūt precīzi salāgotiem ar elektroinstrumenta slīpēšanas vārpstu vai spīļžokli. Ievietojamie darbarīki, kas nav precīzi salāgoti ar elektroinstrumenta ietveri, griežas nevienmērīgi, ļoti spēcīgi vibrē un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār instrumentu.
- g) Uz tapņa uzmontētais slīpēšanas darbarīks vai citi piederumi pilnībā jāievieto spīļžoklī vai iespīlēšanas patronā. Izvirzījumam vai atsegtajai tapņa daļai starp slīpējamo detaļu un spīļžokli, vai iespīlēšanas patronu jābūt minimālai. Ja tapnis nav pietiekami stingri iespīlēts vai slīpēšanas darbarīks ir pārāk tālu izvirzīts uz priekšu, ievietojamais darbarīks var atvienoties un tikt izsviests ar lielu ātrumu.
- h) Nelietojiet bojātus ievietojamos darbarīkus. Pirms katras izmantošanas reizes pārbaudiet ievietojamos darbarīkus, piemēram, slīpēšanas darbarīkus, vai tiem nav atskabargu un plaisu, nodiluma vai spēcīga nolietojuma. Ja elektroinstrumenta vai ievietojamais darbarīks nokrīt, pārbaudiet, vai tas nav bojāts, vai arī izmantojiet nebojātu ievietojamo darbarīku. Kad ievietojamais darbarīks ir pārbaudīts un ievietots, nostājiēties pats un lieciet pārējiem tuvumā esošiem cilvēkiem nostāties ārpus rotējošā darbarīka apdraudējuma zonas un ļaujiet ierīcei vienu minūti darboties ar maksimālo apgriezīenu skaitu. Bojāti ievietojamie darbarīki šajā pārbaudes laikā lielākoties salūst.
- i) Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantojiet pilno sejas aizsargmasku, acu aizsargus vai aizsargbrilles. Ja tas atbilst situācijai, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai speciālu priekšautu, kas aiztur sūkās slīpēšanas un materiālu daļiņas. Acīm jābūt pasargātām no lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādu apstrādes paņēmieni izmantošanas laikā. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē instrumenta lietošanas laikā radītie putekļi. Ja ilgi pakļausiet sevi skaļa trokšņa iedarbībai, varat zaudēt dzirdi.

- j) Pievērsiet uzmanību tam, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienam, kas ienāk darba zonā, ir jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi. Nolūzuši gabali no apstrādājamās detaļas vai salauztiem darbarikiem var tikt izsviesti gaisā un radīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- k) Turiet ierīci tikai aiz izolētajām satveramajām virsmām, ja veicat tādus darbus, kuru laikā ievietojamais darbarīks var trāpīt slēptiem elektrības vadiem vai savam tīkla kabelim. Kontakts ar vadu, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu arī uz ierīces metāla detaļām un radīt elektrisko triecienu.
- l) Ieslēdzot elektroinstrumentu, vienmēr turiet to stingri rokās. Kamēr tiek sasniegts pilns apgriezienu skaits, motora reakcijas moments var izraisīt elektroinstrumenta pagriešanos.
- m) Ja iespējams, lietojiet skrūvspīles, lai nofiksētu apstrādājamo detaļu. Strādājot ar elektroinstrumentu, nekad neturiet mazu detaļu ar vienu roku un elektroinstrumentu ar otru roku. Ja iespīlēsi mazas apstrādājamās detaļas, jums būs brīvas abas rokas, lai varētu labāk kontrolēt elektroinstrumentu.
- n) Turiet pieslēguma kabeli atstatu no rotējošiem ievietojamajiem darbarīkiem. Ja zaudēsiet kontroli pār ierīci, kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts un jūsu roka vai plauksta var iekļūt rotējošajā ievietojamajā darbarīkā.
- o) Nekad nenolieciet elektroinstrumentu, pirms ievietojamais darbarīks nav beidzis griezties. Rotējošais ievietojamais darbarīks var nonākt saskarē ar novietošanas virsmu, tāpēc jūs varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- p) Pēc ievietojamā darbarīka nomaiņas vai ierīces iestatījumu maiņas stingri pievelciet spīļžokļa uzgriezni, iespīlēšanas patronu vai citus nostiprinājuma elementus. Valīgi nostiprinājuma elementi var negaidīti izregulēties un izraisīt kontroles zudumu pār instrumentu; nenostiprināti rotējošie komponenti var tikt izsviesti gaisā ar centrālās spēku.
- q) Neļaujiet elektroinstrumentam darboties, kamēr to nesat. Apģērbs, nejausi nonākot saskarē ar rotējošo ievietojamo darbarīku, var tikt aizķerts, un darbarīks var ieburties jūsu ķermenī.
- r) Regulāri izfīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres. Motora ventilators ievilk korpusā putekļus, un metāla putekļu uzkrāšanās var radīt elektriskus riskus.
- s) Nelietojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā. Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- t) Neizmantojiet tādus ievietojamos darbarīkus, kuriem nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi. Izmantojot ūdeni vai citus šķidrus dzesēšanas līdzekļus, var gūt elektrisko triecienu.

Pārējās drošības norādes visiem lietotājiem

Atsitiens un atbilstošas drošības norādes

Atsitiens ir pēkšņa reakcija uz rotējošā darbarīka, piemēram, slīpriņas, slīplentes, stiepļu suku u.c., aizķeršanās vai bloķēšanās. Aizķeršanās vai bloķēšanās izraisa strauju rotējošā darbarīka apstāšanos. Tādējādi nekontrolētais elektroinstrumenta iegūst paātrinājumu pretēji ievietojamā darbarīka griešanās virzienam.

Ja, piemēram, slīpriņa iekļūst apstrādājamajā detaļā vai tiek bloķēta, var iesprūst slīpriņas mala, kas ieiet apstrādājamajā detaļā, un tādējādi izmest slīpriņu vai izraisīt atsitienu. Atkarībā no ripas griešanās virziena bloķējuma vietā slīpriņa pārvietojas lietotāja virzienā vai prom no tā. Turklāt slīpriņas var arī salūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, ievērojot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti turpmāk.

- a) **Stingri satveriet elektroinstrumentu un turiet savu ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā varat apturēt atsitienu spēku.** Lietotājs var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēkus, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.
- b) **Īpaši piesardzīgi strādājiet stūru, asu malu zonā utt. Nepieļaujiet, ka ievietojamie darbarīki atlec no apstrādājamās detaļas un iesprūst.** Rotējošajam ievietojamajam darbarīkam pie stūriem, asām malām vai atlecot ir tendence iesprūst. Rezultātā tiek zaudēta kontrole pār instrumentu vai notiek atsitiens.
- c) **Vienmēr virziet ievietojamo darbarīku tādā virzienā materiālā, kurā griezējuma atstāj materiālu (atbilst virzienam, kurā tiek izmestas skaidas).** Virzot elektroinstrumentu nepareizā virzienā, ievietojamā darbarīka griezējuma virzās ārā no detaļas un elektroinstrumenti tiek vilkti šajā padeves virzienā.

Papildu drošības norādes par slīpēšanu

Īpašas drošības norādes par slīpēšanu

- a) **Izmantojiet tikai jūsu elektroinstrumentam atļautos slīpēšanas darbarīkus un tikai atbilstoši ieteiktajām lietojuma iespējām.** Piemērs: nekad neslīpējiet ar griezējripas sānu virsmu. Griezējripas ir paredzētas materiāla noņemšanai ar ripas šķautni. Sāniska spēka iedarbība uz šo slīpīpu var to salauzt.
- b) **Koniskām un taisnām slīpēšanas galviņām ar vītni lietojiet tikai nebojātus tapņus ar atbilstošu izmēru un garumu, bez iegriezuma pleca daļā.** Piemēroti tapņi novērš salūšanas iespēju.

Papildu norādes par darbu un drošību

- Strādājot ar mašīnu, vienmēr lietojiet aizsargbrilles.
- Ieteicams lietot aizsargcimdus, slēgtus apavus ar neslidošu zoli un priekšautu.
- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie mašīnas atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Pievienojiet mašīnu pie kontaktligzdas tikai laikā, kad tā ir izslēgta.
- Pieslēguma kabeli vienmēr turiet atstatu no mašīnas darba zonas. Kabeli vienmēr izvietoiet tā, lai tas atrastos mašīnas aizmugurē.
- Darbarīka vārpsta pēc ierīces izslēgšanas vēl turpina griezties. Nolieciet mašīnu nost tikai pēc tam, kad tā ir pilnībā apstājusies.
- Kamēr mašīna darbojas, nesniedzieties ar rokām bīstamajā zonā.
- Izmantojiet tikai tādus darba instrumentus, kuru atļautais griešanās ātrums ir vismaz tikpat liels kā ierīces tukšgaitas griešanās ātrums.
- Pirms lietošanas pārbaudiet slīpēšanas darbarīkus. Slīpēšanas darbarīkam jābūt pareizi iemontētam, tam jāspēj brīvi griezties. Vismaz 30 sekundes darbiniet ierīci bez slodzes izmēģinājuma režīmā. Neizmantojiet bojātus, neapaļus vai vibrējošus slīpēšanas darbarīkus.
- Metāla slīpēšana rada dzirksteļošanu. Uzmanieties, lai neapdraudētu cilvēkus. Ugunsbīstamības dēļ tuvumā (dzirksteļošanas zonā) nedrīkst atrasties degoši materiāli. Nelietojiet putekļu nosūcēju.
- Vienmēr turiet ierīci tā, lai dzirksteles vai smalkie putekļi nelidotu ķermeņa virzienā.

- Savilcējuzgriežnim pirms mašīnas ekspluatācijas sākšanas jābūt pievilkta.
- Ārēju ekstrēmu elektromagnētisko traucējumu iedarbībā dažos gadījumos var rasties pārejošas apgriezienu skaita svārstības.
- Apstrādājamajai detaļai jābūt stingri iespīlētai, ja to nenotur pašas detaļas svars.
- Nekad ar roku nevīrzi detaļu prefī slīpēšanas darbarīkam.
- Nodrošiniet, lai slīpēšanas darbarīks būtu nostiprināts atbilstoši slīpēšanas līdzekļa ražotāja norādījumiem.
- Slīpēšanas darbarīka izmēriem jāatbilst slīpmašīnas specifikācijai.
- Strādājiet vienmēr tikai ar ievietojamā instrumenta darbam paredzēto virsmu.
- Nofiksējiet apstrādājamo detaļu. Strādājot ar elektroinstrumentu, nekad neturiet mazu detaļu ar vienu roku un taisno slīpmašīnu ar otru roku. Vienmēr turiet taisno slīpmašīnu aiz tam paredzētajiem rokturiem.
- Virziet taisno slīpmašīnu pie apstrādājamās detaļas. Strādājiet ar mērenu spiedienu un neiespiediet metālā ievietojamo darbarīku.

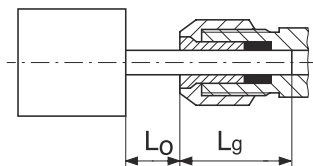
Originālie piederumi un papildierīces

- Izmantojiet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas ir norādītas lietošanas instrukcijā (tehniskajos datos) vai kuru ietvere ir saderīga ar ierīci.
- Pieļaujamās ievietojamās ierīces: izmantojiet tikai tādu korunda slīpēšanas uzgali, kura kāta diametrs atbilst iebūvētajam spīļžoklim. Nemiet vērā norādes tehniskajā dokumentācijā.

Lietošanas sākšana

Darbarīka/spīļžokļa ievietošana un maiņa

- ◆ Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu **7** un turiet to nospiestu.
 - ◆ Noskrūvējiet savilcējuzgriezni **5** no vītnes, šim mērķim izmantojot montāžas atslēgu **10**.
 - ◆ Izņemiet ievietoto darbarīku, ja tāds ir ievietots.
 - ◆ Paredzēto darbarīku vispirms izbīdi cauri savilcējuzgriežnim **5**, pirms to ievietojat darbarīka kātam piemērotā spīļžoklī **6** **8**.
 - ◆ Nospiediet vārpstas fiksācijas taustiņu **7** un turiet to nospiestu.
 - ◆ Spīļžokli **6** (6 mm) ievietojiet vītņotajā ieliktnī un tad stingri uzskrūvējiet uz vītnes savilcējuzgriezni **5**, izmantojot montāžas atslēgu **10**.
 - ◆ Lai izmantotu (3,2 mm) spīļžokli **8**, tas jāievieto jau iepriekš uzmontētajā (6 mm) spīļžoklī **6**.
 - Nemiet vērā mazo slīpripu ražotāja ieteikumus. Mazās slīpripas nedrīkst pārsniegt ražotāja norādīto maksimālo izvīrījumu (L_0 =kāta garums starp spīļžokļa galu un mazo slīpripu)! Palielinot izvīrījumu (L_0), jāsamazina pieļaujamais apgriezienu skaits. Ja tas ir iespējams, ievietojamais darbarīks jāievieto spīļžoklī visā kāta garumā. Pārbaudiet, vai iespīlēšanas garums (L_g) ir vismaz 10 mm.
- Izmantojiet tikai tādus ievietojamos darbarīkus, kuru maksimālais tapņa garums ir 40 mm.



Slipēšanas galviņa

- ◆ Izmantojot slipēšanas galviņu ⑨, iespējams veikt slipēšanas darbus uz dažādiem metāliem.

Ieslēgšana un izslēgšana/apgriezienu skaita diapazona iestatīšana

⚠ UZMANĪBU!

- Slipēšanas vārpstas griešanās virziens ir attēlots ierīces priekšpusē ar reljefu bultiņu (simbols: pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam).

Ieslēgšana un apgriezienu skaita diapazona iestatīšana

- ◆ Nostatiet IESL./IZSL. slēdzi ② pozīcijā „I”.
- ◆ Apgriezienu skaita regulatoru ① pagrieziet kādā no pozīcijām starp „1” un „6”.

Izslēgšana

- ◆ Nostatiet IESL./IZSL. slēdzi ② pozīcijā „O”.

Norādes par materiālu apstrādi/darbarīkiem/apgriezienu skaita diapazonu

- Darba rezultāts ir atkarīgs no apgriezienu skaita, materiāla veida un piespiešanas spēka. Lai noskaidrotu optimālos iestatījumus, veiciet izmēģinājumus ar paraugiem.

Apgriezienu skaita regulatora ① pozīcija	Tukšgaitas apgriezienu skaits (min ⁻¹)
1	apm. 4500
2	apm. 9000
3	apm. 17 500
4	apm. 22 500
5	apm. 27 000
6	apm. 30 000

Tīrīšana, kopšana un uzglabāšana

⚠ BRĪDINĀJUMS! TRAUMU RISKS!

- Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un atvienojiet tīkla kontaktspraudni.

Ierīcei nav nepieciešama apkope.

- Notīriet no ierīces neīrumus. Šim nolūkam lietojiet sausu drānu.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Ja nepieciešams nomainīt pieslēguma kabeli, tas jādara ražotājam vai viņa pārstāvim, lai nepieļautu drošības apdraudējumu.
- Uzglabājiet ierīci un visas atsevišķās daļas šim nolūkam paredzētajā plastmasas koferī, lai nepazaudētu nevienu detaļu.

IEVĒRĪBAI

- Nenorādītās rezerves daļas (piem., ogles sukas, slēdzus) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu zvanu centru.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabāiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments. Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainīšanas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

X 12 V un X 20 V Team sērijas akumulatoru blokiem jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot no pirkuma datuma.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas darbības laiks neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.

- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšanu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programtūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 364881_2101, atvērt savu lietošanas pamācību.

IEVĒRĪBAI

- „Parkside” un „Florabest” instrumentu gadījumā, lūdzu, ņemiet vērā, ka šie produkti ir bez piedurkēm (piemēram, bez akumulatora, glabāšanas kofera, montāžas instrumentiem u.c.).

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, šim nolūkam izmantojot vienīgi oriģinālās rezerves daļas. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.
- Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomainīšanu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram. Tā tiks garantēts, ka saglabāsies ierīces drošums.

Serviss

LV Serviss Lettland
Tāl.: 80005808
E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 364881_2101

Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
VÄCIJA

www.kompernass.com

Likvidēšana



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Saskaņā ar Eiropas Direktīvu 2012/19/EU lietotie elektroinstrumenti ir jāsavāc atsevišķi un jānogādā uz videi nekaitīgu atbilstošu pārstrādi.

Informāciju par lietotās ierīces likvidēšanas iespējām varat saņemt savā vietējā pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirotiet tos atbilstoši šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.



Informāciju par lietotās izstrādājuma likvidēšanas iespējām varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Originālās atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentāciju sastādīšanu:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, VĀCIJA, apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst šādiem
standartiem, normatīvajiem dokumentiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva

(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā saderība

(2014/30/EU)

RoHS direktīva (direktīva par dažu toksisku un bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās)

(2011/65/EU)*

* Par atbilstības deklarācijas sagatavošanu visu atbildību uzņemas ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas priekšmets
atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu
bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Piemērotie saskaņotie standarti

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Tips/ierīces nosaukums: Taisna slīpmašīna PGS 500 A1

Ražošanas gads: 03-2021

Sērijas numurs: IAN 364881_2101

Bohumā, 30.03.2021.



Semi Uguzlu

- kvalitātes daļas vadītājs -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	76
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	76
Ausstattung	76
Lieferumfang	76
Technische Daten	76
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge	77
1. Arbeitsplatz-Sicherheit	77
2. Elektrische Sicherheit	77
3. Sicherheit von Personen	78
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs	78
5. Service	79
Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	79
Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen	81
Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen	81
Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise	82
Originalzubehör/-zusatzgeräte	82
Inbetriebnahme	83
Werkzeug/Spannzange einsetzen/wechseln	83
Schleifstift	83
Ein- und ausschalten/Drehzahlbereich einstellen	83
Hinweise zu Materialbearbeitung/Werkzeug/Drehzahlbereich	83
Reinigung, Pflege und Aufbewahrung	84
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	84
Service	86
Importeur	86
Entsorgung	86
Original-Konformitätserklärung	87

GERADSCHLEIFER PGS 500 A1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Schleifen und Entgraten von Metall mit Korundschleifkörpern bestimmt. Jede andere Verwendung oder Veränderung der Maschine gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Nicht zum gewerblichen Gebrauch.

Ausstattung

- 1 Stufenloser Drehzahlregler
- 2 EIN-/AUS-Schalter
- 3 Netzkabel
- 4 Lüftungsschlitze
- 5 Spannmutter
- 6 Spannzange 6 mm (vormontiert)
- 7 Spindelarretierungstaste
- 8 Spannzange 3,2 mm
- 9 Schleifstift
- 10 Montageschlüssel

Lieferumfang

- 1 Geradschleifer PGS 500 A1
- 2 Spannzangen
- 1 Schleifstift
- 1 Montageschlüssel
- 1 Kunststoffkoffer
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsaufnahme	500 W
Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselspannung)
Bemessungsdrehzahl	n 4.500–30.000 min ⁻¹
Spannzangen- aufnahme	max. Ø 6 mm
Vorgesehener Schaft- durchmesser	max. Ø 6 mm
Einspannlänge	min. 10 mm
Gewinde	M14
max. Schleifkörper Ø	25 mm
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)

HINWEIS

- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für mehr als 30.000 U/Min ausgelegt ist.

Geräuschemissionswert

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:

Schalldruckpegel	$L_{PA} = 78,4 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit K	$K_{PA} = 3 \text{ dB}$
Schallleistungspegel	$L_{WA} = 89,4 \text{ dB (A)}$
Unsicherheit K	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Gehörschutz tragen!

Schwingungsemissionswert

Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745:

Schwingungsemissionswert	$a_h = 5,301 \text{ m/s}^2$
Unsicherheit	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HINWEIS

- Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

⚠️ WARNUNG!

- Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelastung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird. Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (beispielweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).



Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG!

- Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- f) Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter. Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3. Sicherheit von Personen

- a) Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- b) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden. Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug. Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
- b) Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist. Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen. Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

- g) Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

- a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.



WARNUNG!

Tragen Sie immer eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubschutzmaske.

Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen

- a) Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie die folgenden Anweisungen nicht beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- b) Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Drahtbürsten, Trennschleifen, Sandpapiers Schleifen und Polieren. Anwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- c) Verwenden Sie kein Zubehör, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wird. Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- d) Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl. Zubehör, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- e) Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen. Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- f) Schleifkörper oder anderes Zubehör müssen genau auf die Schleifspindel oder Spannzange Ihres Elektrowerkzeugs passen. Einsatzwerkzeuge, die nicht genau in die Aufnahme des Elektrowerkzeugs passen, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- g) Auf einem Dorn montierte Schleifkörper oder anderes Zubehör müssen vollständig in die Spannzange oder das Spannfutter eingesetzt werden. Der „Überstand“ bzw. der frei liegende Teil des Dorns zwischen Schleifkörper und Spannzange oder Spannfutter muss minimal sein. Wird der Dorn nicht ausreichend gespannt oder steht der Schleifkörper zu weit vor, kann sich das Einsatzwerkzeug lösen und mit hoher Geschwindigkeit ausgeworfen werden.
- h) Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifkörper auf Absplitterungen Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen meist in dieser Testzeit.

- i) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille. Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen sollen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.
- j) Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfiegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- k) Halten Sie das Gerät nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen oder das eigene Netzkabel treffen kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- l) Halten Sie das Elektrowerkzeug beim Starten stets gut fest. Beim Hochlaufen auf die volle Drehzahl kann das Reaktionsmoment des Motors dazu führen, dass sich das Elektrowerkzeug verdreht.
- m) Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Elektrowerkzeug in der anderen, während Sie es benutzen. Durch das Festspannen kleiner Werkstücke haben Sie beide Hände zur besseren Kontrolle des Elektrowerkzeugs frei.
- n) Halten Sie das Anschlusskabel von sich drehenden Einsatzwerkzeugen fern. Wenn Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren, kann das Kabel durchtrennt oder erfasst werden und Ihre Hand oder Ihr Arm in das sich drehende Einsatzwerkzeug geraten.
- o) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- p) Ziehen Sie nach dem Wechseln von Einsatzwerkzeugen oder Einstellungen am Gerät die Spannzangenmutter, das Spannfutter oder sonstige Befestigungselemente fest an. Lose Befestigungselemente können sich unerwartet verstellen und zum Verlust der Kontrolle führen; unbefestigte, rotierende Komponenten werden gewaltsam herausgeschleudert.
- q) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen. Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- r) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs. Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- s) Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien. Funken können diese Materialien entzünden.
- t) Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Weitere Sicherheitshinweise für alle Anwendungen

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines hakenden oder blockierten drehenden Einsatzwerkzeugs, wie Schleifscheibe, Schleifband, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge eines falschen oder fehlerhaften Gebrauchs des Elektrowerkzeugs. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- a) **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlagkräfte beherrschen.
- b) **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge vom Werkstück zurückprallen und verklemmen.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verklemmen. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- c) **Führen Sie das Einsatzwerkzeug stets in der gleichen Richtung in das Material, in der die Schneidkante das Material verlässt (entspricht der gleichen Richtung, in der die Späne ausgeworfen werden).** Führen des Elektrowerkzeugs in die falsche Richtung bewirkt ein Ausbrechen der Schneidkante des Einsatzwerkzeugs aus dem Werkstück, wodurch das Elektrowerkzeug in diese Vorschubrichtung gezogen wird.

Zusätzliche Sicherheitshinweise zum Schleifen

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen

- a) **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten.** Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe. Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- b) **Verwenden Sie für konische und gerade Schleifstifte mit Gewinde nur unbeschädigte Dorne der richtigen Größe und Länge, ohne Hinterschneidung an der Schulter.** Geeignete Dorne verhindern die Möglichkeit eines Bruchs.

Weitere Sicherheits- und Arbeitshinweise

- Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen.
- Schutzhandschuhe, festes und rutschsicheres Schuhwerk und Schürze werden empfohlen.
- Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.
- Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.
- Die Werkzeugspindel läuft nach, nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde. Maschine erst nach Stillstand ablegen.
- Nicht in den Gefahrenbereich der laufenden Maschine greifen.
- Nur Arbeitswerkzeuge verwenden, deren zulässige Drehzahl mindestens so hoch ist wie die höchste Leerlaufdrehzahl des Gerätes.
- Schleifwerkzeuge vor dem Gebrauch überprüfen. Das Schleifwerkzeug muss einwandfrei montiert sein und sich frei drehen können. Probelauf mindestens 30 Sekunden ohne Belastung durchführen. Beschädigte, unrunde oder vibrierende Schleifwerkzeuge nicht verwenden
- Beim Schleifen von Metallen entsteht Funkenflug. Darauf achten, dass keine Personen gefährdet werden. Wegen der Brandgefahr dürfen sich keine brennbaren Materialien in der Nähe (Funkenflugbereich) befinden. Keine Staubabsaugung verwenden.
- Gerät immer so halten, dass Funken oder Schleifstaub vom Körper wegfliegen.
- Die Spannmutter muss vor Inbetriebnahme der Maschine angezogen sein.
- Unter Einwirkung extremer elektromagnetischer Störungen von außen, können im Einzelfall vorübergehende Drehzahlschwankungen auftreten.
- Das zu bearbeitende Werkstück muss festgespannt werden, sofern es nicht durch sein Eigengewicht hält.
- Niemals Werkstück mit der Hand gegen das Schleifwerkzeug führen.
- Sicherstellen, dass das Schleifwerkzeug nach Anweisung des Schleifmittelherstellers angebracht ist.
- Die Maße des Schleifwerkzeugs müssen zum Schleifer passen.
- Arbeiten Sie immer nur mit der vorgesehenen Arbeitsfläche des Einsatzwerkzeugs.
- Fixieren Sie das zu bearbeitende Werkstück. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und den Geradschleifer in der anderen, während Sie ihn benutzen. Halten Sie den Geradschleifer immer an den vorgesehenen Handgriffen fest.
- Führen Sie den Geradschleifer an das Werkstück heran. Arbeiten Sie mit mäßigem Druck und drücken Sie das Einsatzwerkzeug nicht in das Material.

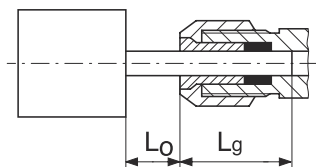
Originalzubehör/-zusatzgeräte

- Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung (Technische Daten) angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.
- Zugelassene Einsatzwerkzeuge: Verwenden Sie nur Korundscheifkörper mit einem Schaftdurchmesser, der der verbauten Spannzange entspricht. Beachten Sie die Angaben in den Technischen Daten.

Inbetriebnahme

Werkzeug/Spannzange einsetzen/wechseln

- ◆ Betätigen Sie die Spindelarretierungstaste **7** und halten Sie diese gedrückt.
- ◆ Lösen Sie die Spannmutter **5** mit dem Montageschlüssel **10** vom Gewinde.
- ◆ Entnehmen Sie ggf. ein eingesetztes Werkzeug.
- ◆ Schieben Sie zuerst das vorgesehene Werkzeug durch die Spannmutter **5** bevor Sie es in die zum Werkzeugschaft passende Spannzange **6** **8** stecken.
- ◆ Betätigen Sie die Spindelarretierungstaste **7** und halten Sie diese gedrückt.
- ◆ Stecken Sie die (6 mm) Spannzange **6** in den Gewindeeinsatz und schrauben Sie dann die Spannmutter **5** mit dem Montageschlüssel **10** am Gewinde fest.
- ◆ Um die (3,2 mm) Spannzange **8** zu verwenden, muss diese in die vormontierte (6 mm) Spannzange **6** gesteckt werden.
- Beachten Sie die Empfehlungen des Herstellers von Kleinschleifkörpern. Bei Kleinschleifkörpern darf der vom Hersteller angegebene maximal zulässige Überhang (L_0 =Länge des Schaftes zwischen dem Spannzangenende und dem Kleinschleifkörper) nicht überschritten werden! Bei einer Erhöhung des Überhangs (L_0) muss die zulässige Drehzahl herabgesetzt werden. Das Einsatzwerkzeug möglichst mit der ganzen Länge des Schaftes in die Spannzange einsetzen. Stellen sie sicher, dass die Einspannlänge (L_g) mindestens 10 mm beträgt. Verwenden Sie nur Einsatzwerkzeuge mit einer maximalen Dornlänge von 40 mm.



Schleifstift

- ◆ Mit dem Schleifstift **9** lassen sich Schleifarbeiten an verschiedenen Metallen durchführen.

Ein- und ausschalten/Drehzahlbereich einstellen

⚠ ACHTUNG!

- Die Drehrichtung der Schleifspindel entnehmen Sie an der Vorderseite des Gerätes mit dem erhabenen Pfeil (gegen-den-Uhrzeigersinn-Symbol).

Einschalten/Drehzahlbereich einstellen

- ◆ Stellen Sie den EIN-/AUS-Schalter **2** auf die Position „I“.
- ◆ Stellen Sie den Drehzahlregler **1** auf eine Position zwischen „1“ und „6“.

Ausschalten

- ◆ Stellen Sie den Ein-/Aus -Schalter **2** auf die Position „O“.

Hinweise zu Materialbearbeitung/Werkzeug/Drehzahlbereich

- Das Arbeitsergebnis hängt von der Drehzahl, der Materialart und dem Anpressdruck ab. Führen Sie Versuche an Probestücken durch, um die optimalen Einstellungen zu ermitteln.

Position Drehzahlregler 1	Leerlaufdrehzahl (min^{-1})
1	ca. 4500
2	ca. 9000
3	ca. 17500
4	ca. 22500
5	ca. 27000
6	ca. 30000

Reinigung, Pflege und Aufbewahrung

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Schalten Sie vor allen Arbeiten am Gerät das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Das Gerät ist wartungsfrei.

- Entfernen Sie Verschmutzungen vom Gerät. Verwenden Sie dazu ein trockenes Tuch.

WARNUNG!

- Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.
- Bewahren Sie das Gerät und alle Einzelteile sorgfältig in dem dafür vorgesehenen Kunststoffkoffer auf, so dass kein Teil verloren gehen kann.

HINWEIS

- Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z. B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

WARNUNG!

- Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Netzleitung immer vom Hersteller des Gerätes oder seinem Kundendienst ausführen. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 364881_2101 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

HINWEIS

- Bei Parkside-Werkzeugen senden Sie bitte ausschließlich den defekten Artikel ohne Zubehör (z. B. Akku, Aufbewahrungskoffer, Montagewerkzeuge, etc) ein.

⚠️ WARNUNG!

- ▶ Lassen Sie Ihre Geräte von der Service-
stelle oder einer Elektrofachkraft und nur
mit Original-Ersatzteilen reparieren. Damit
wird sichergestellt, dass die Sicherheit des
Gerätes erhalten bleibt.
- ▶ Lassen Sie den Austausch des Steckers
oder der Netzleitung immer vom Hersteller
des Gerätes oder seinem Kundendienst
ausführen. Damit wird sichergestellt, dass
die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Service

- (DE) Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de
- (AT) Service Österreich**
Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at
- (CH) Service Schweiz**
Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch
IAN 364881_2101

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift
keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst
die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umwelt-
freundlichen Materialien, die Sie über
die örtlichen Recyclingstellen entsorgen
können.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäß Europäischer Richtlinie
2012/19/EU müssen verbrauchte

Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer
umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt
werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten
Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder
Stadtverwaltung.



Entsorgen Sie die Verpackung umwelt-
gerecht. Beachten Sie die Kennzeich-
nung auf den verschiedenen Verpack-
ungsmaterialien und trennen Sie diese
gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmateri-
alien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und
Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des aus-
gedienten Produkts erfahren Sie bei
Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

Maschinenrichtlinie

(2006/42/EG)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS-Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-23:2013

EN 55014-1:2017

EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 50581:2012

Typ/Gerätebezeichnung: Geradschleifer PGS 500 A1

Herstellungsjahr: 03-2021

Seriennummer: IAN 364881_2101

Bochum, 30.03.2021



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Stan informacii · Informacijos data · Teabe
seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums · Stand der Informationen:
04/2021 · Ident.-No.: PGS500A1-032021-1

IAN 364881_2101